



Il mercato di lavoro in trasformazione

In che modo la digitalizzazione
cambia il mondo del lavoro

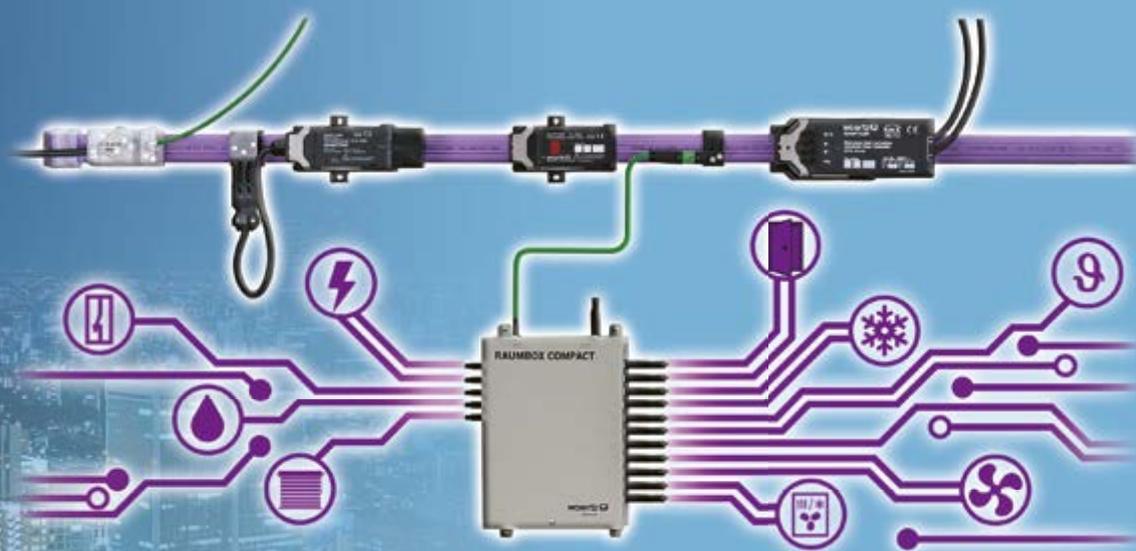
Pagina 36_ **Voi installate, noi pubblicizziamo**

L'aae è la vostra agenzia pubblicitaria

Pagina 42_ **Offerta di giubileo con Allianz Suisse**

Richiedete il vostro premio!

Automazione degli edifici con intelligenza decentralizzata e centralizzata combinata



take the original...



woertz 

 Swiss Quality

Indice

6

Convegno ELITE Apparecchi 2024

Il focus fa la differenza

7

Nuove tecnologie e mercato del lavoro

In che modo la digitalizzazione cambia il mondo del lavoro

11

Sfide del mercato del lavoro

Carenza di personale qualificato e invecchiamento

37

Voi installate, noi pubblicizziamo

L'aae è la vostra agenzia pubblicitaria

42

Offerta di giubileo con Allianz Suisse

Richiedete il vostro premio!

Impressum

Flash n° 01/2024, 6 febbraio 2024

Organo di pubblicazione per i soci dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa.
In uscita 10 volte l'anno.

Editore: Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl
Tel. +41 31 380 10 10, fax +41 31 380 10 15, office@eev.ch

Redazione: Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa, Rebecca Schär, r.schaer@eev.ch, Martin Wahlen (responsabile)

Concetto e realizzazione: Consulteam GmbH, Mühlegasse 4A, 5070 Frick, office@consulteam.ch

Stampa: Stämpfli AG, Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Tiratura: 3000 copie

Scadenza per l'invio dei dati del Flash n° 03, aprile 2024: il 16 febbraio 2024.

Foto di copertina: #####



Un mondo in trasformazione

Le tecnologie digitali hanno un impatto enorme su molti ambiti della nostra vita economica e sociale. Gli effetti sul mondo del lavoro sono senz'altro tra i più significativi. Indiscutibilmente, la digitalizzazione sta producendo un evidente cambiamento strutturale nel mercato del lavoro svizzero e continuerà a farlo grazie alle nuove tecnologie. Ma quale sarà la portata di questa trasformazione? Quali professioni e in che forma sono coinvolte? Scoprite maggiori dettagli nell'articolo Focus da pagina 7.

La trasformazione digitale è in pieno corso anche nel settore degli elettrodomestici. Per questo da anni offriamo ai nostri soci una soluzione per il Web-Shop apposita per la vendita di apparecchi. L'evoluzione dei comportamenti dei consumatori tuttavia fa sì che le esigenze del commercio online cambino continuamente. Nella versione 2.0, il nostro nuovo Web-Shop tiene conto di questi ulteriori requisiti e, grazie a tante funzioni inedite, offre un supporto efficace alle vostre vendite. Maggiori informazioni sono disponibili a pagina 38.

In un mercato altamente competitivo è fondamentale distinguersi nettamente dalla concorrenza. Una visibilità marcata incrementa la probabilità che le vostre offerte vengano notate. Nel 2023, la nostra campagna svolta su una delle reti pubblicitarie digitali a più ampia diffusione della Svizzera ha contribuito positivamente in tal senso. Anche nell'anno corrente vi sosteniamo con i nostri vari strumenti pubblicitari e di marketing per fare in modo che il clienti vi riconoscano come partner ELITE Eletto e vi accordino la propria fiducia. I migliori auguri per la loro implementazione.

Claude Schreiber

Direttore dell'Associazione svizzera d'acquisto elettrico aae società cooperativa





Nuovi soci

Benvenuti nella comunità aae

Porgiamo il nostro cordiale benvenuto alle 15 ditte seguenti, diventate soci aae dal 1° gennaio 2024:

e8 AG

Lerzenstrasse 8
8953 Dietikon

Elektro Flückiger + Frei Fislisbach AG

Badenerstrasse 43
5442 Fislisbach

Elektro Jost AG

Dorfstrasse 37
3123 Belp

Elektro Kunz AG

Dorfstrasse 85
8542 Wiesendangen

eneco AG

Bergstrasse 6
5037 Muhen

ESENCIAL énergies Sàrl

rue Edouard Verdand 2
1400 Yverdon-les-Bains

GB-Haushaltgeräte AG

Zweierstrasse 132
8003 Zürich

IDPro Sàrl

Z.I. de la Rippe 7
1303 Penthaz

Lehmann Service GmbH

Grabenweg 5
3066 Stettlen

Möri Schaltanlagen AG

Sägweg 3
2557 Studen BE

Prophima AG

Im Surinam 55
4058 Basel

RCE, Regroupement de Compétences Electriques Sàrl

Rue Cécile-Biéler-Butticaz 5
1207 Genève

solar4you ag

Talweg 57
4436 Oberdorf BL

Strompunkt AG

Bernstrasse 1E
3032 Hinterkappelen

watt elec jura sa

Route de Courgenay 40
2900 Porrentruy

30 anni per l'aae: ci congratuliamo con Urs Zaugg per il suo anniversario!

Il 1° febbraio 1994, Urs Zaugg ha iniziato a lavorare nel reparto contabilità dell'aae. Oggi egli è responsabile per il trattamento del ritorno sul fatturato nonché della contabilità dell'eec e sostiene diversi nuovi progetti, tra cui attualmente l'introduzione di un nuovo sistema ERP. Inoltre, durante molti anni ha fornito assistenza informatica.

«Ho vissuto un grande sviluppo con l'aae e ho potuto contribuire a una serie di progetti. Questo ha ampliato la mia area di responsabilità e sono sempre messo alla prova. L'entusiasmante lavoro in un team piacevole e dinamico spiega la mia lunga fedeltà all'aae.»

Siamo felici che Urs Zaugg faccia parte del nostro team e lo ringraziamo del suo grande impegno durante tutti questi anni e speriamo di poter continuare la collaborazione ancora per anni.





Nuovo partner convenzionato aae

Reca AG

Abbiamo stipulato con l'azienda Reca AG un contratto quadro, fatturazione centralizzata incl. con effetto dal 1° gennaio 2024. Reca AG è una società di vendita diretta nell'artigianato e fa parte del Reca Group internazionale. Troverete maggiori informazioni sul sito: www.reca.ch e alla pagina 14.



Contatto:

Reca AG, Stationsstrasse 48d, 8833 Samstagern
Tel. + 41 44 745 75 75



Nuovo partner convenzionato aae

Liebherr-Export AG

Abbiamo stipulato con l'azienda Liebherr-Export AG un contratto quadro, fatturazione centralizzata incl. con effetto dal 1° gennaio 2024. Troverete maggiori informazioni sul sito: www.home.liebherr.com e alla pagina 28.

LIEBHERR Contatto:

Liebherr-Export AG, General-Guisan-Str. 14, 5415 Nussbaumen AG
Tel. + 41 56 296 11 11



Nuovo partner convenzionato aae

Auto-Interleasing AG

Abbiamo stipulato con l'azienda Auto-Interleasing AG un contratto per la prestazione di servizi con effetto dal 1° gennaio 2024. Auto-Interleasing AG è un'azienda a conduzione familiare specializzata in leasing, soluzioni di mobilità e gestione di flotte. Troverete maggiori informazioni sul sito: www.auto-interleasing.ch e alla pagina 32



Contatto:

Auto-Interleasing AG, St. Jakob-Strasse 72, 4132 Muttenz
Tel. + 41 61 319 32 32,



Save the date:
28.08.2024

Convegno ELITE Apparecchi 2024

Il focus fa la differenza

Nella nostra vita quotidiana, frenetica e piena di stimoli, il «focus» svolge un ruolo centrale. Il modo in cui dirigiamo la nostra attenzione e a cosa diamo la priorità può fare la differenza tra successo e fallimento o tra soddisfazione e delusione. A causa della crescente varietà di impressioni, l'ampiezza dell'attenzione si accorcia sempre di più, per cui la capacità di concentrarsi è diventata un bene prezioso. Questo tema è al centro del nostro prossimo evento che si svolgerà in lingua tedesca.

Il 28 agosto 2024 vi invitiamo al convegno ELITE Apparecchi che si terrà presso la Emil Frey Classics AG a Safenwil. Questo centro di competenza ospita un'affascinante collezione di auto d'epoca e costituisce la località perfetta per la nostra conferenza. Vi aspetta un evento che offre spazio alla riflessione e al dialogo.

Informazioni generali

Data: 28 agosto 2024

Ora: dalle ore 13.00

Luogo: Event Center Emil Frey Classics AG, Safenwil

Programma

- Presentazioni stimolanti da parte di tre rinomati esperti che forniranno informazioni sulle loro vite e sulle loro esperienze. Parteciperanno: Anne-Marie Flammersfeld, Andreas Koch e Leo Martin
- Presentazione dei modelli esclusivi ELITE nell'esposizione
- Opportunità di networking davanti a un ricco buffet
- Visita alla collezione di auto d'epoca

Prenotatevi già oggi questa data. Informazioni sull'iscrizione e i dettagli del programma seguiranno in primavera 2024 o sono disponibili sul link seguente:

www.eev.ch [login] | Organizzazione | Eventi | Convegno ELITE Apparecchi

Saremo lieti di darvi il benvenuto a Safenwil.



Nuove tecnologie e mercato del lavoro

In che modo la digitalizzazione cambia il mondo del lavoro

La pandemia ha dato impulso alla digitalizzazione dell'economia svizzera. Le nuove tecnologie e il conseguente cambiamento strutturale stanno trasformando radicalmente la domanda di lavoro. La forza lavoro nel nostro Paese rischia ora di essere soppiantata da robot, intelligenza artificiale e altre tecnologie digitali?

Testo: Urs Bitterli

Il progresso tecnico è il principale fattore alla base di un'economia in costante crescita e ha portato innumerevoli innovazioni, ad esempio nella produzione energetica, nella medicina o nella fabbricazione di prodotti, migliorando la qualità della nostra vita. Nei decenni passati, l'esponenziale riduzione dei costi per la potenza di calcolo, l'enorme miglioramento della capacità

di archiviazione digitale e la diffusione della comunicazione via Internet hanno contribuito a rendere le tecnologie digitali sempre più presenti nell'economia e nella società. Lo sviluppo tecnologico ha dato avvio a una significativa trasformazione anche nel mercato del lavoro. L'automazione e la digitalizzazione influiscono in modo determinante sullo svolgimento di determinate

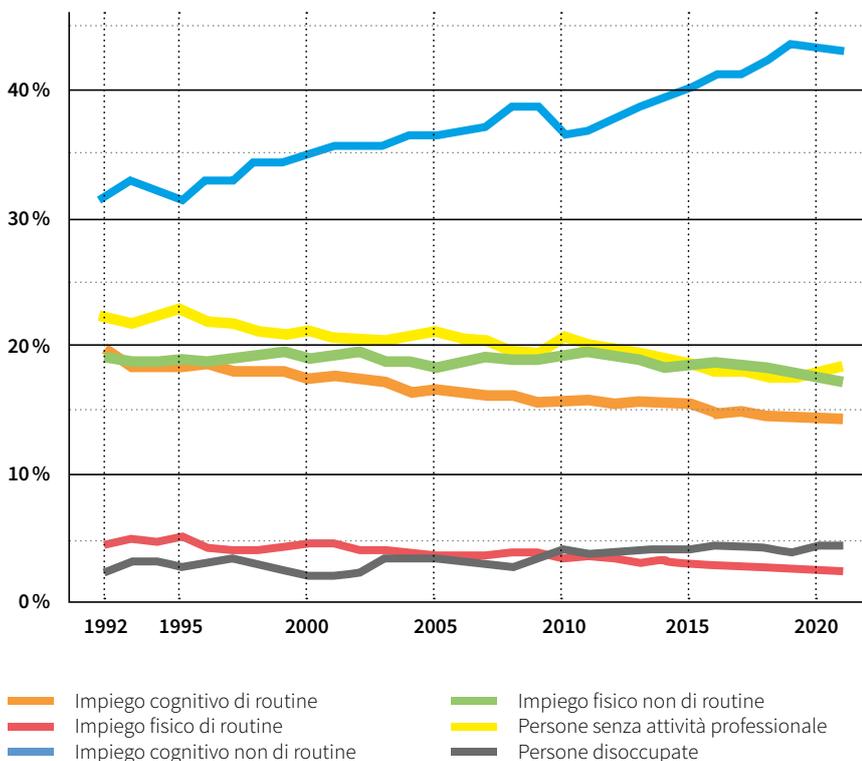


attività. Negli ultimi anni, ad esempio, in molte aziende si sono affermati modelli di home office e di lavoro flessibile. Allo stesso tempo, con l'ausilio delle tecnologie digitali, le imprese stanno aprendo nuovi canali di distribuzione o lanciando nuovi prodotti all'avanguardia. Se si considerano i progressi delle tecnologie digitali, soprattutto in ambito di intelligenza artificiale, è probabile che il futuro riservi ulteriori e sostanziali cambiamenti nel mondo del lavoro.

Nella società è diffusa la preoccupazione che robot e intelligenza artificiale possano totalmente soppiantare il lavoro umano.

Andamento tra la popolazione attiva

Quote della popolazione svizzera di età compresa tra 15 e 65 anni in base alla condizione lavorativa, in percentuale



Fonte: Rilevazione sulle forze di lavoro in Svizzera (RIFOS), 1992-2021 / Gschwendt

Risorse grazie al progresso

Molte delle nuove tecnologie che trovano impiego sul posto di lavoro mirano ad aumentare la produttività e quindi i profitti. In conseguenza di questo sviluppo, alcune fasi di lavoro che prima erano svolte dall'uomo sono ora eseguite dalle macchine. Pertanto, la questione che si pone nel lungo termine è in che modo automazione e digitalizzazione influiranno sulla struttura occupazionale. Un tema che sta suscitando un vivace dibattito sia nell'opinione pubblica che nel mondo scientifico. In passato, il progresso tecnico aveva sempre sostituito determinati tipi di lavoro e ne aveva creati di altri, mantenendo l'effetto occupazionale netto sempre in positivo. Tuttavia, nella società è diffusa la preoccupazione che stavolta potrebbe essere diverso e che computer, robot, intelligenza artificiale e altre tecnologie digitali potrebbero definitivamente e totalmente soppiantare il lavoro umano. Da un punto di vista economico resta da vedere in che modo verranno sfruttate le risorse di lavoro liberate dalla digitalizza-

zione e dai cambiamenti che ne derivano. L'automazione di una fase lavorativa non per forza implica una diminuzione della domanda di lavoro. Se l'automazione determina ad esempio un calo dei costi, aumenta il reddito reale che le economie domestiche hanno a disposizione per poter eventualmente richiedere ulteriori prodotti e servizi.

La sfida della digitalizzazione

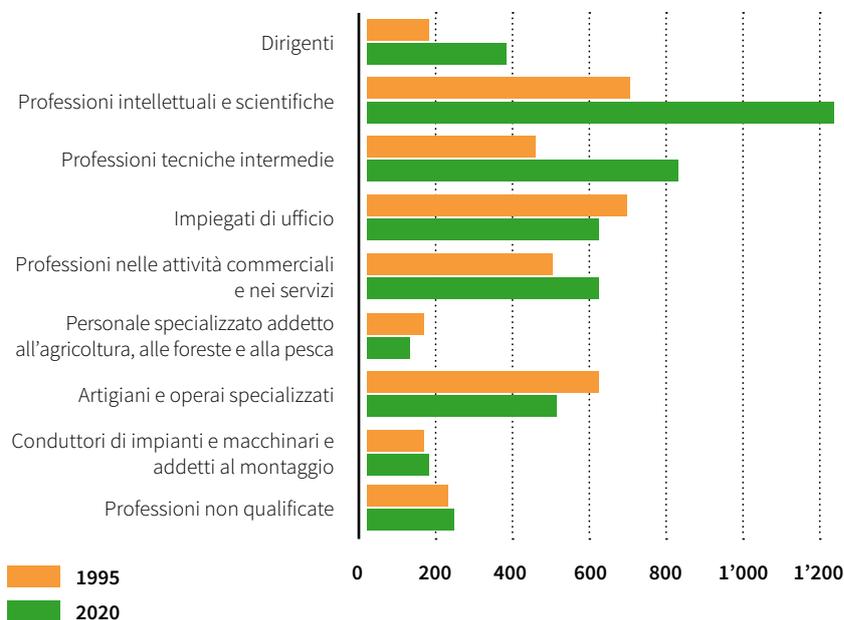
In passato, le nuove tecnologie sono state perlopiù impiegate a integrazione del lavoro umano. Il conseguente aumento della produttività ha condotto a una crescita della produzione che a sua volta ha creato nuovi posti di lavoro. Spesso, i posti andati persi a causa dell'automazione sono stati persino sovracompensati. Tuttavia, di fronte all'attuale progresso tecnologico, molti esperti temono che questo – a differenza delle precedenti innovazioni – potrebbe come mai prima d'ora portare a una razionalizzazione e a un taglio del lavoro umano, senza creare posti di lavoro analoghi.

Le categorie professionali particolarmente colpite sarebbero quelle con qualifiche di livello medio e un'elevata percentuale di attività manuali e ripetitive che si prestano a essere automatizzate, ossia lavori che possono essere eseguiti sulla base di procedure e istruzioni chiaramente definite. Nei settori dove sono richieste basse o elevate competenze, l'automazione è invece più difficile perché, in questo caso, la capacità di problem solving, la capacità di adattarsi alle situazioni, la creatività o l'interazione personale svolgono un ruolo preponderante. In questi settori, attualmente le nuove tecnologie sono impiegate in genere solo come strumento di supporto.

La sfida della digitalizzazione riguarda non solo il fatto che vengono creati troppo pochi posti di lavoro, ma è anche legata al fatto che la forza lavoro in possesso delle competenze necessarie non basta per coprire i nuovi posti di lavoro creati. Queste nuove posizioni, infatti, richiedono spesso qualifiche elevate, ma sono anche meglio retribuite rispetto ai lavori di routine. Viceversa, se il lavoro richiede inferiori qualifiche tecniche, è meno remunerato. Negli Stati Uniti questo sviluppo è già evidente. Di conseguenza, le

Persone attive in tutta la Svizzera per grandi gruppi di professioni

Confronto tra 1995 e 2020 in migliaia



Fonti: IHKresearch, Ufficio federale di statistica

categorie di impieghi in un settore con qualifiche di livello medio hanno perso terreno rispetto ai settori che richiedono competenze basse o alte.

Rivalutazione delle strutture professionali

Nonostante l'avanzare dell'automazione e della digitalizzazione, negli ultimi 25 anni la Svizzera ha visto una crescita occupazionale di oltre un milione di posti. Ciononostante, anche nel nostro Paese si osservano variazioni significative nelle quote di occupazione. La percentuale delle persone che svolgono lavori di routine è in costante calo dagli anni Novanta. Oltre ai lavori di routine, si può operare una distinzione anche tra lavori che richiedono attività prevalentemente fisiche o prevalentemente cognitive. Suddividendo le persone occupate anche in base a questa ripartizione, emerge chiaramente che i lavoratori e le lavoratrici che svolgono lavori di routine cognitivi sono sempre di meno.

Non ci sono però ancora segnali che indichino una separazione delle strutture profes-

sionali. Anzi, se ne osserva una rivalutazione. Mentre molti posti di lavoro nella fascia salariale più bassa sono andati a sparire, l'occupazione si è spostata nei settori ad alta intensità di conoscenza e orientati alla tecnologia. Tuttavia, a spiccare ancora di più rispetto a questi spostamenti tra lavori e settori, sono i cambiamenti all'interno delle professioni. A fronte del progredire dell'automazione, i compiti si stanno sempre più spostando in direzione di attività cognitive e interattive senza processi di routine. Un andamento che dovrebbe proseguire anche in futuro.

Un aumento della disoccupazione a causa della digitalizzazione non è riscontrabile in Svizzera.



Le imprese svizzere continuano a formare quelle figure specializzate di cui avranno bisogno nei prossimi anni.

Negli Stati Uniti e in Gran Bretagna, la digitalizzazione ha portato le persone con lavori di routine a perdere il lavoro, ad accettare impieghi poco retribuiti nel settore dei servizi o addirittura ad abbandonare del tutto l'attività lucrativa. Tuttavia, in Svizzera è difficile assistere a situazioni di questo tipo. Mentre USA e Gran Bretagna hanno un mercato del lavoro estremamente liberale e uno stato sociale piuttosto reticente, la Svizzera è caratterizzata da un mercato del lavoro con istituzioni più forti e una sicurezza sociale che impedisce lo sviluppo di professioni malpagate nei servizi. A contribuire in maniera sostanziale a questa evoluzione decisamente positiva della Svizzera rispetto ad alti Paesi è il nostro sistema di formazio-

ne duale. Se, soprattutto negli Stati Uniti, il personale viene spesso formato «on the job» ricevendo indicazioni piuttosto rigide, in Svizzera le figure qualificate godono di un'elevata autonomia sul posto di lavoro.

Nuove competenze

Finora, a fronte del profondo cambiamento strutturale, la situazione occupazionale in Svizzera si presenta assolutamente solida. La domanda di lavoro umano continua a rimanere elevata. Il sistema di formazione, soprattutto la formazione professionale, ha tuttavia la grossa responsabilità di preparare chi fa ingresso nel mondo del lavoro. I futuri lavoratori senza un titolo di studio elevato, infatti, un domani dovranno fare affidamento su quelle capacità che permetteranno loro di sopravvivere in un mercato del lavoro sempre più digitalizzato. Le imprese elvetiche continuano a formare quelle figure specializzate di cui avranno bisogno nei prossimi anni e che dispongono di quelle competenze che i datori di lavoro ricercano. Una formazione con qualifiche e diplomi riconosciuti crea un mercato del lavoro specifico per le professioni che aumenta la mobilità delle figure specializzate, anche grazie alla comparabilità transnazionale. Le competenze interaziendali veicolate

dall'odierna formazione professionale faciliteranno ai lavoratori anche il successivo passaggio tra varie aziende. Inoltre, il potenziamento delle scuole universitarie professionali e della formazione professionale superiore dovrebbero costituire ulteriori importanti fattori per garantire il progressivo adeguamento alle esigenze del mercato del lavoro.

Anche se lo sviluppo tecnologico richiede sempre nuove abilità, le attuali capacità e competenze dei professionisti rivestono comunque un ruolo di grande importanza. Ad ogni modo, in un contesto di trasformazione digitale, l'acquisizione di competenze e le qualifiche stanno diventando criteri di successo sia per la forza lavoro che per le aziende. Per un gruppo è questione di competitività, per l'altro di occupabilità. Oltre alle competenze digitali e sociali, sono richieste soprattutto capacità che non possono essere sostituite dalla tecnologia oppure che permettono di gestire la complessità e la dinamica del cambiamento. Alla luce della trasformazione digitale, siamo dunque tutti chiamati a conseguire ulteriori qualifiche interdisciplinari e a formarci costantemente.

Fonti: Rilevazione sulle forze di lavoro in Svizzera (RIFOS), ETH di Zurigo – KOF Centro di ricerca congiunturale, «L'impatto della digitalizzazione sul mercato del lavoro: monitoraggio 2022», rapporto del Consiglio federale, SECO – Segreteria di Stato dell'economia, IHK St.Gallen-Appenzell

Sfide del mercato del lavoro

Carenza di personale qualificato e invecchiamento

I nuovi dati indicano che la carenza di personale qualificato in Svizzera è ulteriormente aumentata raggiungendo un record storico. Malgrado l'attuale debolezza dell'economia è cresciuta del 24% rispetto all'anno precedente.

Testo: Urs Bitterli

Attualmente la carenza di personale qualificato è una delle maggiori sfide per l'economia svizzera e interesserà le imprese anche nel prossimo futuro. Negli anni a venire, infatti, ci saranno sempre più pensionati che nuovi lavoratori. Il fabbisogno di figure qualificate aumenta di conseguenza. A questo si associa una trasformazione del potere sul mercato del lavoro: di solito ora le persone qualificate in cerca di un impiego possono scegliere tra più offerte.

Focus sulle questioni personali

Le imprese si focalizzano sempre più sulle questioni personali strategiche, avendo compreso che il personale non si aspetta soltanto uno stipendio soddisfacente, ma anche orari flessibili, una buona cultura imprenditoriale e compiti appaganti. Siccome alla carenza di persone qualificate si aggiunge il pensionamento di un numero crescente di lavoratori anziani esperti, ci si chiede se le nuove tecnologie e l'automazione possano colmare le lacune. Sicuramente solo in parte. La robotica, l'intelligenza artificiale e altre nuove tecnologie consentono senz'altro forti incrementi di produttività, ma questo da solo non basterà.

Carenza di personale qualificato nelle professioni sanitarie e tecniche

Il settore in cui si cerca più urgentemente personale qualificato è quello sanitario. La sanità, infatti, soffre doppiamente dell'invecchiamento della popolazione: da un lato si riduce il personale potenziale; dall'altro aumenta il lavoro, dato che le persone anziane hanno bisogno di più cure. Anche le pro-



fessioni tecniche sono nella top 10 dei lavori qualificati più ricercati. Ciò rispecchia l'orientamento dell'industria, che si è specializzata in prodotti di nicchia sofisticati ad alto valore aggiunto. La carenza di personale qualificato non si limita alle attività che richiedono un titolo di studio elevato, ma riguarda anche professioni che necessitano prioritariamente di un apprendistato. Oltre al personale sanitario, sono i montatori elettricisti i più richiesti dal mercato: a fine 2023 si contavano oltre 6300 posti vacanti per questa professione.

In cantiere mancano nuove leve

Alcune delle figure più ricercate si trovano anche nell'edilizia: è il caso di capicantiere, capimastri o quadri esperti. Anche qui il cambiamento demografico ha un impatto, perché chi lavora in cantiere è molto più anziano della media degli occupati svizzeri. A ciò si aggiunge che il personale qualificato richiesto può andare in pensione già a 60 anni.

All'economia servono più specialisti

Anche la digitalizzazione contribuisce alla carenza di personale qualificato. Il mondo digitale ha cambiato profondamente le professioni tecniche. Ora in molte aziende esistono categorie professionali che 5 o 10 anni fa non servivano affatto. Molte attività sono sempre più pervase dalle applicazioni IT, il che incrementa vieppiù la domanda di specialisti. Per attirare sul mercato del lavoro i talenti restanti, le imprese devono trovare nuovi metodi. Molti datori di lavoro ritengono che il modo migliore per far fronte alla carenza di personale qualificato sia formare ulteriormente i propri collaboratori o reclutare persone già in fase di formazione.

Fonti: Segreteria di Stato dell'economia SECO, Società Svizzera degli Impresari-Costruttori SSIC, SRF - News aktuell, Gruppo Adecco - Carenza di personale in Svizzera 2023, Monitoraggio del mercato del lavoro svizzero dell'Università di Zurigo, Jobradar x28

Watt d'Or 2024

Mobilità ad alta efficienza energetica

Grazie alla sua soluzione di ricarica intelligente, Clemap AG vince il Watt d'Or 2024 insieme a Otto Fischer AG.



Pascal Kienast, Co-Fondatore, COO e Business Development Clemap AG, Alessandro Buriola, Responsabile vendite Otto Fischer AG, Gino Agbomemewa, Co-Fondatore, CEO e Product Developer Clemap AG (d.s.a.d.)

Per raggiungere l'obiettivo climatico dello zero netto entro il 2050 è necessaria maggiore elettricità, ad esempio, per la ricarica dei veicoli elettrici. L'elettricità può essere prodotta con impianti fotovoltaici posti sull'edificio. Tuttavia, ciò incrementa rapidamente l'alimentazione e il prelievo di energia da una proprietà, il che significa che l'allacciamento alla rete elettrica deve essere ampliato facendo fronte a grandi spese. Per evitare tale situazione, è necessaria una maggiore intelligenza all'interno dell'edificio.

A garantirlo è l'innovativo sistema di gestione del carico, sviluppato da Clemap AG in stretta collaborazione con Otto Fischer AG. Gli algoritmi della tecnologia Clemap coordinano la ricarica delle stazioni di ricarica di diversi produttori intorno all'edificio, dando priorità o limitando dinamicamente la potenza di ricarica in base alla produzione di elettricità dell'impianto fotovoltaico presente sul tetto. Il sistema di gestione del carico è persino in grado di regolare la cor-

rente affinché la ricarica avvenga esclusivamente con l'energia solare.

Analisi dei flussi energetici

La soluzione Clemap consiste in un dispositivo di misurazione compatto con funzione di comando locale, che viene installato nel quadro di distribuzione o nella scatola dei fusibili dell'edificio. Il dispositivo analizza i flussi di energia nell'edificio e su questa base ottimizza i carichi. Non servono misure aggiuntive. Il software consente di comandare da remoto le stazioni di ricarica, eseguire il monitoraggio tramite una dashboard e, su richiesta, di elaborare la fatturazione. Clemap AG è stata fondata sei anni fa da cinque ingegneri dell'ETH e della SUPSI, i quali si sono subito resi conto che esistevano ancora poche soluzioni pratiche di gestione del carico indipendenti dal produttore, specialmente per la mobilità elettrica. Infatti, i produttori di stazioni di ricarica e di impianti fotovoltaici dispongono di interfacce proprie e non standardizzate.



Il sistema di gestione del carico controlla oltre 30 stazioni di ricarica CA e CC di diversi produttori.

Aumenta l'autoconsumo dell'impianto fotovoltaico

Otto Fischer AG è stata uno dei primi clienti e partner commerciali di Clemap AG quando ha avuto bisogno di soluzioni di gestione del carico per la propria clientela. Nell'edificio aziendale della Otto Fischer AG è stato installato un impianto fotovoltaico con una potenza di picco di 257 kilowatt, il quale è stato integrato nel sistema. Pascal Kienast spiega: «Il nostro potente dispositivo controlla oltre 30 stazioni di ricarica AC e DC di diversi produttori. È scalabile da 2 a 50 stazioni di ricarica». Otto Fischer AG è molto soddisfatta. «Grazie alla soluzione Clemap, possiamo considerare tutti i gruppi di utenti della Otto Fischer AG: l'azienda di trasporti con il furgoncino elettrico, i collaboratori con i propri veicoli privati e i visitatori. E siamo riusciti ad aumentare in modo significativo l'autoconsumo del nostro impianto fotovoltaico», afferma soddisfatto Alessandro Buriola, responsabile delle vendite di Otto Fischer AG.

Fonte del testo: BFE

Contatto:

Otto Fischer AG Elektrogrosshandel, 8010 Zürich
Tel. +41 44 276 76 76, fax +41 44 276 76 86
info@ottofischer.ch, ottofischer.ch

OTTOFISCHER



Brindiamo a 125 anni di soluzioni spumeggianti
nella tecnologia edile.



RECA AG – connects, performs, inspires

RECA AG è una società di vendita diretta con oltre 10'000 clienti nel settore dell'artigianato in Svizzera e fa parte del Gruppo RECA, attivo a livello internazionale. RECA è sinonimo non solo di prodotti di altissima qualità, ma anche di soluzioni olistiche e personalizzate che hanno un unico obiettivo: ispirarvi.



varie scatole e tubi in diversi design. Naturalmente, disponiamo anche di fascette per legare cavi e tubi in modo semplice e veloce, nonché di tutti i tipi di ausili per l'installazione di tubi e cavi, come collettori, morsetti, clip e passacavi. RECA offre anche un'eccellente qualità nei dispositivi di prova e di misurazione progettati appositamente per le installazioni elettriche.

Il nostro contatto

Dal 01.01.2024 stiamo ampliando la rete dell'aae. Approfittate di sconti interessanti e contattate oggi stesso il seguente referente. Saremo lieti di consigliarvi!

Sig. Ilias Maag, Key Account Manager
Stationsstrasse 48d, 8833 Samstagern
Telefono diretto: +41 79 559 96 37
E-mail: ilias.maag@reca.ch

Con una gamma di prodotti di oltre 40000 articoli di altissima qualità e più di 70 dipendenti unici, garantiamo che abbiate sempre un interlocutore e possiate ottenere una consulenza competente. Il nostro reparto vendite è organizzato in sei regioni, in tutta la Svizzera. Ciò significa che i nostri rappresentanti di vendita sono sempre presenti dove si trovano i nostri clienti e sono lì per sostenervi come un partner forte.

Parola chiave «Artigianato 4.0»

Ma sapevate che possiamo offrirvi molto di più? Stiamo dando forma all'artigianato 4.0 e vi offriamo sistemi e servizi personalizzati, e quindi soluzioni per rendervi ancora più vincenti. Grazie alla gestione completamente automatizzata del magazzino, ai collegamenti elettronici e ai concetti di gestione personalizzati in base alle vostre esigenze

personali, risparmierete tempo e denaro nell'approvvigionamento dei ricambi. Questo vi permette di concentrarvi ancora di più sul vostro core business. Che siate un'azienda indipendente o un intero gruppo, RECA è il vostro partner professionale.

Uno dei nostri punti di forza: l'elettricità e l'elettrotecnica

RECA offre diverse connessioni per cavi, come il terminale di collegamento universale, che consente di risparmiare tempo e denaro collegando direttamente i conduttori solidi. Troverete anche un'ampia scelta di puntali, sia isolati che non isolati, in pratiche scatole di assortimento. Per quanto riguarda i cavi plastificati per autoveicoli, distinguiamo tra cavi singoli e doppi. Per quanto riguarda il materiale di ramificazione, la nostra ampia gamma comprende



Contatto:
RECA AG, 8833 Samstagern
Tel. +41 44 745 75 75, info@reca.ch, www.reca.ch



RECA AG: I nostri servizi

Noi creiamo la **soluzione** perfetta per voi.



Vendite dirette
Perché la personalità conta.



Accademia clienti RECA
Formazione sulla tecnologia dei tasselli e dei diamanti.



RECA MAXMOBIL
Il sistema di scaffalatura su misura per furgoni.



RECA SECO
Concetto di gestione delle scorte e di consegna.



RECA SECO SCAN
Semplicemente e comodamente tramite codice a barre.



RECA iSTORAGE
Da qui tutto viene eseguito automaticamente.



RECA E-Shop
Acquistare facilmente.



RECA App
Il negozio online in formato tascabile.



Sito web e newsletter RECA
Rimanete informati e approfittatene.



RECA E-Procurement
Acquisti elettronici efficienti.



RECA WhatsApp
Veloce. Semplice. Senza complicazioni.



Metabo Power Tools
Macchine per artigiani professionisti.



Blåkläder
Abbigliamento da lavoro e di protezione.

RECA AG
Stationsstrasse 48d
8833 Samstagern

+41 44 745 75 75
info@reca.ch | www.reca.ch

Non vediamo l'ora di consigliarvi!



reca

Automazione degli edifici con intelligenza decentralizzata e centralizzata combinata

L'installazione dell'edificio KNX di Woertz offre una soluzione completa con attuatori KNX, sensori e cablaggio per sistemi KNX sia centralizzati che decentralizzati. L'installazione è rapida, può essere ampliata in modo flessibile ed è caratterizzata dall'utilizzo di materiali a ridotto consumo di risorse e da un funzionamento efficiente dal punto di vista energetico.



Questo è reso possibile dall'innovativo sistema a cavo piatto di Woertz, che combina energia e dati in un unico cavo. Ciò consente di posizionare i componenti come i fusibili direttamente sul cavo. Un quadro elettrico ad armadio centrale non è più necessario e il consumo di preziose materie prime in rame può essere ridotto fino all'80%. Tutti gli attuatori e i sensori di Woertz sono direttamente collegati tra loro tramite un unico cavo piatto. In qualsiasi momento, nel giro di pochi secondi i connettori possono essere collegati al cavo piatto senza dover tagliare il cavo. Ciò riduce i tempi d'installazione fino al 90%. Inoltre, viene garantito un elevato livello di efficienza energetica, poiché il cavo

principale sotto tensione non viene interrotto per collegare derivazioni o attuatori.

L'installazione decentralizzata dotata d'intelligenza distribuita nel sistema a cavo piatto di Woertz è particolarmente adatta per grandi spazi, corridoi e per l'allacciamento dei box d'interni di Woertz in spazi piccoli e modulari. I box d'interni compatti, dotati di cablaggio a spina e fusibile integrato, consentono il controllo centralizzato delle utenze e dei sensori collegati. I cablaggi della stanza pre-programmati possono essere installati ripetutamente in un tempo molto breve.

L'intera installazione può essere ottimizzata mediante il preassemblaggio. Il cablag-

gio completo con tutti i collegamenti viene consegnato preassemblato, collaudato ed etichettato al cantiere, in modo che in loco il sistema debba essere soltanto assemblato secondo il progetto. Ciò riduce al minimo i tempi d'installazione e le competenze necessarie in loco.

Contatto:

Woertz AG, 4132 Muttenz
Tel. +41 61 466 33 33, fax +41 61 466 33 70
info@woertz.ch, www.woertz.ch



Swiss Quality

Maggiore efficienza energetica e una casa sicura grazie alle soluzioni Smart Home

Le esigenze degli edifici residenziali moderni vanno oggi ben oltre il comfort individuale. Oltre alla richiesta di efficienza energetica, i fenomeni atmosferici sempre più frequenti, come le piogge intense o la grandine, richiedono una maggiore protezione dell'edificio. I sistemi di Smart Home collegati in rete come Wisery by Feller conciliano queste due esigenze.

Il percorso verso un'abitazione smart

Wisery by Feller è adatto sia per le nuove costruzioni che per le ristrutturazioni: tutti gli apparecchi Wisery sono collegati con un unico filo di comunicazione K+, che consente una scalabilità in base alle esigenze e al budget. Con l'ausilio di un apparecchio WLAN, che funge da interfaccia e collega il sistema alla rete domestica, le funzioni dell'edificio come l'illuminazione e le tapparelle possono essere controllate comodamente tramite un'app. L'ultima generazione di Wisery, che sarà disponibile da aprile, consente di integrare fino a 100 apparecchi nel sistema Connected Home. In questo modo con Wisery si potranno realizzare progetti di dimensioni ancora maggiori. Al portafoglio di prodotti Wisery by Feller si aggiungeranno una soluzione per il riscaldamento e una stazione meteo per aumentare l'efficienza energetica e la protezione dalle intemperie.

Focus sull'efficienza energetica

Il controllo della temperatura ambiente Wisery comprende sensori di temperatura e un regolatore del riscaldamento a pavimento che supporta fino a sei zone di riscaldamento. I sensori di temperatura ambiente e il regolatore di riscaldamento devono essere collegati al filo K+. Facile e veloce da installare, anche la successiva configurazione tramite l'app Wisery eSetup è estremamente semplice. Grazie ai programmi personalizzati e al controllo automatico della temperatura ambiente, le centraline di riscaldamento smart aumentano tanto l'efficienza energetica quanto il comfort



degli utenti. L'eventuale integrazione delle tapparelle nel sistema di controllo automatico contribuisce a ottimizzare ulteriormente il consumo energetico. Se le tapparelle vengono abbassate nelle notti d'inverno, ad esempio, isolano l'interno dell'edificio; allo stesso tempo, le tapparelle abbassate proteggono dall'irraggiamento solare e dal calore in estate. Il gradito risultato è che in inverno occorrerà riscaldare meno, mentre in estate l'aria condizionata, che richiede un elevato consumo energetico, funzionerà meno frequentemente.

Protezione degli edifici con qualsiasi condizione meteo

In futuro, la stazione meteo Wisery, che misura il vento, la pioggia, la temperatura esterna e l'intensità della luce, garantirà una protezione ottimale dell'edificio. La stazione meteo Wisery protegge tapparelle, persiane e tende da sole da eventuali danni, alzandole automaticamente se il vento o la



pioggia sono troppo forti. I valori soglia, ad es. del vento e della pioggia, possono essere impostati separatamente per ogni singola tapparella, persiana o tenda nell'app Wisery eSetup. È anche possibile collegare la stazione meteo al box grandine dell'Associazione degli istituti cantonali di assicurazione per i fabbricati. In questo modo le tapparelle vengono alzate e protette automaticamente in caso di allarme grandine. [feller.ch/wisery](https://www.feller.ch/wisery)

Contatto:

FELLER AG, 8810 Horgen, tel. +41 844 72 73 74
customercare.feller@feller.ch, www.feller.ch

Feller
 by Schneider Electric

Condividere i punti di ricarica

Le auto elettriche stanno diventando sempre più popolari. Tuttavia, l'infrastruttura di ricarica necessaria negli edifici privati, nei condomini e nelle aziende rappresenta una sfida importante per le connessioni alla rete. Con un sistema di gestione del carico è possibile evitare costosi picchi di carico e blackout.



Fino a 50 Smart Wallbox AC possono essere controllate e monitorate a distanza tramite l'interfaccia web.

Un sistema intelligente di gestione del carico tiene automaticamente conto di tutte le utenze di un edificio. L'elettricità disponibile viene distribuita in modo intelligente tra le wallbox collegate, in modo che i veicoli elettrici vengano caricati in pochissimo tempo senza sovraccaricare la rete. Smartcharge consente una gestione affidabile del carico per un massimo di 50 wallbox e può essere personalizzato per soddisfare le esigenze locali.

Gli strumenti di monitoraggio e gestione di facile utilizzo aumentano la visione d'insieme e facilitano il controllo dell'intera rete di ricarica. L'installazione è semplice. La procedura guidata di installazione mostra esattamente cosa fare. Il sistema è configurato e pronto all'uso in pochissimo tempo. Senza alcuna conoscenza di programmazione. Grazie al comodo controllo remoto di SMARTcharge, l'utente ha tutto sotto controllo tramite accesso remoto, dalla semplice interrogazione dello stato al controllo e alla prioritizzazione dei processi di ricarica.

Scelta tra gestione statica o dinamica del carico

Per adattare in modo ottimale SMARTcharge ai requisiti individuali in loco, è possibile scegliere tra gestione statica e dinamica del carico. Con la gestione statica del carico, la quantità massima di corrente di ricarica disponibile per tutti i punti di ricarica viene determinata in anticipo. Questo valore viene calcolato in base alla corrente disponibile della connessione domestica meno la domanda di elettricità di tutte le utenze dell'edificio. La corrente di carica disponibile viene quindi suddivisa tra i punti di ricarica. Le singole stazioni di ricarica o i processi di ricarica possono essere classificati come prioritari. Con la gestione dinamica del carico, si tiene conto automaticamente delle fluttuazioni del consumo nell'edificio. La quantità di elettricità disponibile per la ricarica dei veicoli elettrici viene regolata in modo flessibile e distribuita tra tutti i punti di ricarica. Un contatore di energia determi-



SMARTcharge convince per le sue funzioni intelligenti e per l'installazione e l'utilizzo particolarmente semplici.

na la corrente totale dell'edificio e ricalcola continuamente la corrente di ricarica per le wallbox. Se, ad esempio, l'aria condizionata dell'edificio viene accesa, la potenza di ricarica viene automaticamente ridotta. Se viene nuovamente spenta, anche la corrente di carica aumenta. In questo modo, l'energia viene utilizzata in modo efficiente e si garantisce una ricarica rapida dei veicoli.

Semplice integrazione dei sistemi fotovoltaici

L'integrazione di un impianto fotovoltaico consente di ridurre in modo significativo il consumo esterno di energia elettrica, con un conseguente risparmio di costi e una maggiore convenienza dell'impianto fotovoltaico. Nello sviluppo di SMARTcharge si è cercato di garantire che gli impianti fotovoltaici possano essere facilmente integrati nel sistema di gestione del carico, indipendentemente dal produttore dell'impianto fotovoltaico. In questo modo è possibile sfruttare facilmente il surplus fotovoltaico.

Contatto:

Weidmüller AG, 8210 Neuhausen am Rheinfall
Tel. +41 52 674 07 07, www.weidmueller.ch

Weidmüller 

L'umidificatore giusto per ogni ambiente

L'aria secca dell'inverno può causare irritazione agli occhi e secchezza della pelle e aumenta il rischio di diffusione delle malattie invernali. Gli umidificatori che mantengono l'umidità dell'aria tra il 40 e il 60 per cento migliorano il clima dell'ambiente e rendono più confortevole la vita e il lavoro.

Il luogo di utilizzo e le dimensioni della stanza determinano la capacità di umidificazione

Gli umidificatori devono essere scelti in base al luogo di utilizzo e alle dimensioni della stanza. In ambienti ampi, come salotti o uffici, sono necessari modelli potenti, mentre in ambienti piccoli, come camere da letto o stanze dei bambini, sono sufficienti apparecchi meno potenti, ma che devono essere molto silenziosi. Per una stanza con una superficie di 10 m², ad esempio, è sufficiente un umidificatore con una capacità di umidificazione di 0,5 litri all'ora.

Le esigenze personali determinano le funzioni aggiuntive

Alcuni modelli sono dotati di funzioni aggiuntive, come la modalità sleep o l'igrostatato. La modalità sleep riduce il rumore dell'apparecchio e oscura le luci per non

disturbare il sonno. L'igrostatato regola automaticamente l'umidità dell'aria ai valori desiderati, consentendo all'apparecchio di funzionare in modo efficiente.

L'impiegato d'ufficio

L'ecoQ HumidAir U1500 è ideale per grandi spazi abitativi e uffici open space. Ha un'impressionante capacità di umidificazione fino a 1,5 litri all'ora e può umidificare efficacemente ambienti fino a 200 m². I suoi due speciali ugelli assicurano una distribuzione uniforme dell'acqua spruzzata in tutta la stanza. Questo lo rende particolarmente adatto a loft e uffici open space.

Il raffinato

L'ecoQ HumidAir E600+ è l'umidificatore perfetto per stanze grandi fino a 80 m². È potente, ultra-silenzioso e igienico. La tecnologia di evaporazione garantisce un clima



L'ecoQ HumidAir E600+ è l'umidificatore perfetto per stanze grandi fino a 80 m².

interno sano e una manutenzione semplice. I comandi di facile utilizzo, accessibili anche tramite Wi-Fi, consentono di adattare l'unità alle esigenze individuali. Il design accattivante e l'illuminazione a 7 colori creano un'atmosfera rilassante in ogni stanza.

Trovate la vostra soluzione ideale contro la secchezza dell'aria interna. Proteggete la vostra famiglia e approfittate della nostra esperienza per avere una consulenza su qualsiasi domanda.



L'ecoQ HumidAir U1500 è ideale per grandi spazi abitativi e uffici open space fino a 200 m².

Contatto:

ecofort AG, 2560 Nidau, tel. +41 32 322 31 11
info@ecofort.ch, www.ecofort.ch



Contatto con il futuro

I nuovi RENEWABLES di LEDVANCE

LEDVANCE porta una ventata di novità nel mercato PV con i RENEWABLES, presentando una soluzione completa per i sistemi solari che pone l'accento sull'efficienza, sistemi su misura e tecnologia all'avanguardia.



In un settore in continua evoluzione e che affronta nuove sfide, LEDVANCE si è posto l'obiettivo di comprendere le esigenze specifiche di voi, stimati professionisti del solare, e di sviluppare soluzioni sostenibili per voi e i vostri clienti. Il risultato? I RENEWABLES di LEDVANCE!

Tutto da una fonte unica – efficienza e affidabilità garantite...

LEDVANCE offre una soluzione completa che include moduli fotovoltaici, inverter e batterie di accumulo, nonché una soluzione di monitoraggio basata su cloud. Tutti i componenti di questo sistema sono ottimizzati per garantire la massima efficienza e affidabilità del sistema.

... e un unico punto di contatto per tutte le esigenze

Inoltre, LEDVANCE fornisce un supporto completo per l'installazione, la manutenzione e la risoluzione dei problemi, agendo come unico punto di contatto per una

comunicazione semplice e orientata al cliente, oltre a offrire una garanzia completa e un livello di qualità uniforme. Per gli installatori e i clienti finali, LEDVANCE offre anche formazione e le risorse necessarie per garantire un'installazione e una manutenzione corretta.

Tecnologia all'avanguardia

Gli inverter ibridi di LEDVANCE sono dotati di funzioni di emergenza e avvio in nero e permettono la ricarica solare. Il sistema di batterie LiFePO4 senza cobalto è compatibile con gli inverter ibridi monofase e trifase leader sul mercato. È modulare e può essere espanso da 8 kWh a 24 kWh. È possibile collegare in cascata fino a 8 sistemi di accumulo.

Soluzioni su misura per i vostri progetti

Noi di LEDVANCE capiamo che ogni progetto è unico. Per questo motivo, ci concentriamo sul trovare con voi il sistema ottimale che soddisfi le esigenze specifiche dei vostri clienti.

Insieme, forti nella sostenibilità

Il team di LEDVANCE è orgoglioso di collaborare con voi, professionisti del solare della regione, per costruire un futuro sostenibile per la Svizzera. Chiamateci oggi stesso per pianificare il vostro prossimo progetto con noi:

David Brügel, +41 76 370 39 06
d.bruegel@ledvance.com

Contatto:

LEDVANCE AG, 8406 Winterthur, tel. +41 52 525 25 25
kundenservice@ledvance.com, www.ledvance.ch



Küffer Elektro-Technik AG assume la gestione operativa di Kröpfli AG

Fondata nel 1952, Kröpfli AG è nota per la sua esperienza nella riparazione di motori elettrici e utensili elettrici, come pure nella produzione di sistemi di controllo. Negli ultimi decenni, l'azienda si è affermata come un elemento importante della regione economica di Thun e dell'Oberland Bernese.

Dopo 53 anni di impegno nella Kröpfli AG, il Direttore Generale Erich Kröpfli ha deciso di andare in pensione e di cedere le attività a Küffer Elektro-Technik AG (KETAG) di Kirchberg BE a partire dal 1° gennaio 2024.

I clienti attuali della Kröpfli AG possono essere certi che la qualità e il servizio per cui l'azienda è conosciuta continueranno con la nuova gestione. I clienti beneficeranno anche di servizi aggiuntivi dalla sede di Kirchberg, come il servizio di assistenza, la vendita o il retrofit di sistemi di azionamento e le soluzioni di «Predictive Maintenance». I servizi offerti da Kröpfli AG sono solo una delle tante discipline di KETAG.

La continuazione delle attività avverrà a determinate condizioni, come spiega Michael Kummer, Direttore Generale di KETAG: KETAG ha affittato i locali esistenti, ma l'officina rimarrà di proprietà di Erich Kröpfli. Inoltre, il precedente direttore operativo e il suo dipendente 65^{enne} continueranno a lavorare con orari ridotti e sosterranno il nuovo direttore della filiale Pascal Egli di Unterlangenegg. Il mantenimento dell'attività a Steffisburg è di fondamentale importanza per la regione, in quanto la vicinanza geografica significa velocità per i clienti. Oltre alla nuova sede di Steffisburg, KETAG gestisce anche un'altra filiale a Basilea.

Küffer Elektro-Technik AG (KETAG) festeggia quest'anno il suo 75° anniversario e può vantare molti anni di esperienza nella manutenzione e nella tecnologia di azionamento. L'azienda investe anche in partnership a lungo termine basate sulla fiducia e attribuisce grande importanza a collaborazioni costruttive e complementari. In tal modo, i



Dal 1° gennaio, la Kröpfli AG fa parte della KETAG di Kirchberg. Michael Kummer, Direttore Generale di Küffer Elektro-Technik AG (a sinistra) e Erich Kröpfli ne beneficiano entrambi.

clienti possono contare su uno specialista di manutenzione esperto, indipendentemente dal settore e dal sistema, per un funzionamento senza complicazioni.

Grazie al progetto innovativo «ketag4.0», l'azienda assume un ruolo attivo nella digitalizzazione ed è in grado di offrire diversi servizi nell'ambito del «Predictive Maintenance» (manutenzione predittiva). Questi includono, ad esempio, Typenschild App (TSapp in breve) sviluppata dall'azienda per la lettura delle targhette o l'analisi delle vulnerabilità.

La KETAG, gestita dal proprietario, impiega attualmente circa 40 persone, tra cui quattro apprendisti.

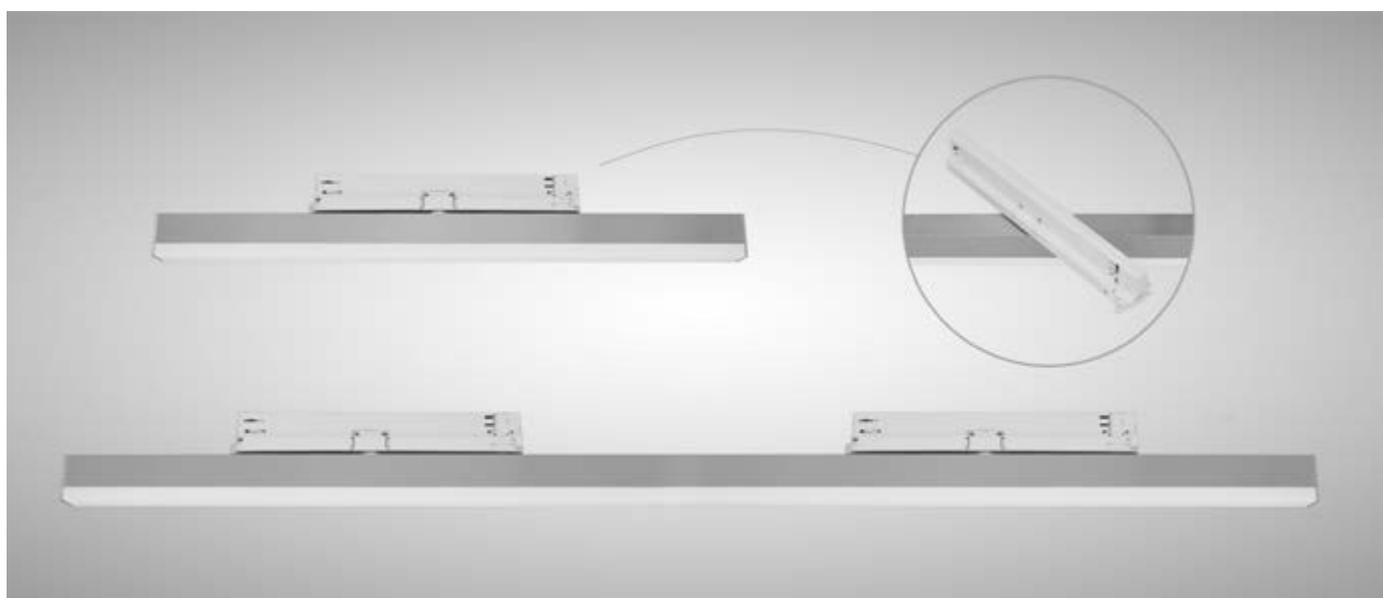
Contatto:

Küffer Elektro-Technik AG, 3422 Kirchberg
Tel. +41 34 445 26 26, info@ketag.ch, www.ketag.ch

KÜFFER
www.ketag.ch

Streamline: design elegante per sistemi di binari trifase elettrificati

Scoprite la nuovissima creazione in casa Verolight: Streamline. Questa elegante lampada a profilo si inserisce senza fili nei sistemi di binari trifase elettrificati come GLOBAL Trac. Per aiutarvi a realizzare il vostro concetto di illuminazione, sono disponibili diversi colori dell'alloggiamento, lunghezze e colori della luce tra cui scegliere.



La lampada Streamline si presenta nella versione Standard con un alloggiamento di alluminio anodizzato con un adattatore bianco. L'alloggiamento è disponibile come optional di colore bianco o nero e si inserisce in maniera perfetta in ogni contesto estetico. La lampada è disponibile in due misure: 580 mm e 1140 mm, per permettere un adattamento flessibile alle proprie esigenze. Con due colori di luce, 3000 K e 4000 K, offre la possibilità di creare l'atmosfera giusta in casa vostra.

Viene consegnata con gli adattatori per binari elettrificati Tridonic di colore nero, bianco o grigio e consente di scegliere tra un sistema di controllo On-Off o DALI. Ciò significa che è possibile regolare facilmente la luminosità e l'intensità dell'illuminazione per soddisfare le proprie esigenze personali. Ogni lampada viene prodotta nel nostro

laboratorio di Reiden. Il marchio «Swiss Made» è sinonimo di altissima qualità e precisione e tali valori si rispecchiano in ogni lampada Streamline. La piccola lampada Streamline ha un adattatore che consente di ruotarla di 350°. L'effetto luminoso diffuso garantisce un'illuminazione uniforme, rendendo questa lampada il complemento perfetto per faretti puntati su aree precise. Con dimensioni di 43,6 mm di altezza e 30 mm di larghezza, la lampada a profilo Streamline si inserisce con discrezione in ogni ambiente, senza risultare invadente. Il suo design elegante e moderno le rende la soluzione perfetta per progetti di illuminazione ambiziosi, sia in ambienti commerciali che privati.

La lampada a profilo Streamline a LED riunisce design moderno, tecnologia di alta qualità e precisione svizzera per creare una

soluzione di illuminazione che convince sotto tutti i punti di vista. Donate nuova luce ai vostri spazi e scoprite tutto il nostro assortimento di lampade per binari elettrificati.

Contatto:

Verolight AG, 6260 Mehlsecken
Tel. +41 62 552 22 00, vertrieb@verolight.com
www.verolight.com



Lampade lineari a LED

Illuminazione applicata all'architettura per il vostro progetto

Lampade lineari a LED: realizzate con un profilo in alluminio e combinate con strisce a LED flessibili e diffusori diversi, sono diventate una soluzione estremamente popolare nella moderna progettazione delle illuminazioni. Questa tecnologia viene apprezzata da installatori elettricisti, architetti e pianificatori, in quanto non è solo esteticamente accattivante, ma permette anche di realizzare soluzioni architettoniche flessibili.



La scelta di diverse forme di profili e diffusori permette di creare la luce adatta a tutte le esigenze. Le lampade lineari a LED vengono impiegate nelle stanze delle abitazioni (cucina, bagno, camera da letto, soggiorno), ma anche in corridoi, scale e uffici.

Il set di profili LED AKA Leuchten AG è un utile compagno nel progetto!

Siamo sempre a vostra disposizione durante la pianificazione, la realizzazione e la produzione di lampade lineari a LED. Con più di 15 anni di esperienza e un'ampia gamma di prodotti, siamo il vostro partner per lampade lineari a LED di alta qualità! Nella nostra azienda, produciamo lampade lineari a LED tagliate perfettamente su misura. I nostri profili di alta qualità sono disponibili in pratici set, confezionati in una maneggevole borsa.

■ **Varietà:** comprende i profili più importanti del nostro assortimento. Indipendentemente da cosa state cercando, profili sottili o soluzioni accattivanti e orientate al design, il nostro set di profili offre una grande varietà.

■ **Etichettatura a laser:** ogni profilo è etichettato a laser per permettervi una semplice identificazione. Saprete subito quale profilo avete tra le mani.

■ **Diffusori:** sui profili sono indicati tutti i diffusori disponibili, in modo da avere una panoramica immediata di colori e forme.

■ **Borsa:** il nostro set di profili viene consegnato in una pratica borsa, ideale da portare con sé ovunque. Così avrete i profili sempre a portata di mano.

Riceverete anche il nostro catalogo di lampade lineari a LED per avere una panoramica completa dell'assortimento di set di profili LED. Qui potete trovare anche numerosi accessori per tutte le varianti di profilo.

Il nostro blocco ordini permette di ordinare facilmente e velocemente le lampade lineari a LED. La rappresentazione chiara semplifica la configurazione e vi aiuta a non dimenticare nulla.

Investite in qualità, precisione e comfort: scegliete il nostro set di profili LED e le lampade lineari a LED di AKA Leuchten AG. Illuminate i vostri spazi in maniera innovativa e lasciatevi ispirare dalla varietà dei nostri profili. Ordinate subito il vostro set di profili LED all'indirizzo www.aka-leuchten.ch.

Contatto:

AKA Leuchten AG, 4704 Niederbipp
Tel. +41 32 633 26 55, info@aka-leuchten.ch
www.aka-leuchten.ch



B.E.G. Luxomat DACO DALI-2 rilevatore di presenza

La nuova generazione di rilevatori del sistema di trasmissione DALI-2 per un comodo controllo della luce costante.

La nuova generazione di rilevatori di presenza compatti DACO DALI-2 è versatile nelle sue applicazioni. I rilevatori offrono la possibilità di adattare il design di montaggio alle necessità dell'utilizzatore. Inoltre, i dispositivi oggi in funzione (DALI) possono essere facilmente sostituiti con i più performanti rilevatori certificati DALI-2. Tramite l'App B.E.G. One si leggono le informazioni sullo stato attuale dei rilevatori ora bidirezionali. Le nuove funzioni logiche comprendono il miglioramento del controllo della dimmerazione, il controllo dinamico regolabile e altri nuovi parametri che promettono una maggiore flessibilità d'applicazione. L'alimentatore DALI-2 integrato garantisce il collegamento di apparecchi di illuminazione con una potenza fino a 80 mA. Se questo non fosse sufficiente, sarebbe possibile collegare un altro alimentatore in parallelo.

- Prodotti certificati DALI-2
- Retrocompatibilità
- Design variabile
- Nuove funzioni della B.E.G. ONE App
- Nuove funzioni logiche
- Nuove funzioni di installazione



Assortimento



Contatto:

Swisslux AG, 8618 Oetwil am See
Tel. +41 43 844 80 80
info@swisslux.ch, www.swisslux.ch

Riduzione dei prezzi del 10% fino ad aprile 2024 per il primo anniversario

Lampade generali HALG H28 e H35 con funzione di luce di emergenza

Esattamente un anno fa, HELUX ha introdotto le lampade generali HALG con funzione di luce di emergenza. Da allora, le lampade HALG godono di grande popolarità e ottengono feedback positivi dai clienti. In occasione del nostro anniversario, i nostri clienti possono usufruire di una riduzione del prezzo del 10% fino al 30 aprile 2024.

Non sorprende affatto che le lampade generali HALG con funzione di luce di emergenza siano state accolte con entusiasmo dai clienti. Finalmente non è più necessario scendere a compromessi tra design lineare, prezzo, funzionalità (IK elevato e protezione IP, temperatura di colore commutabile) e facilità di installazione. I feedback dei clienti hanno dimostrato che vengono valutati anche molti altri punti.

Auto Test con LED di stato ben visibile

«Finalmente una lampada in cui si capisce subito che è anche una luce di emergenza e che funziona.» Questo è un frequente riscontro dei clienti e dimostra che un LED di stato ben visibile non è una cosa così ovvia. Per le lampade HALG, il LED di stato rimane ben visibile persino durante il funzionamento.

Compatibile con sistemi di illuminazione di emergenza

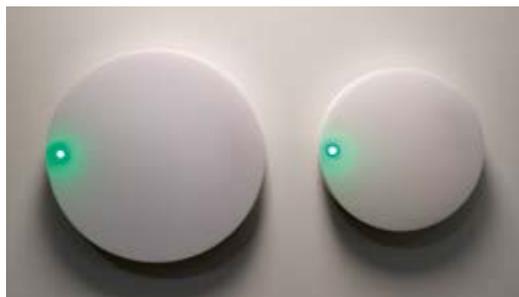
Le lampade HALG sono disponibili in due dimensioni (35 cm e 28 cm di diametro) e in versione con e senza illuminazione di emergenza integrata. La versione senza illuminazione di emergenza è perfetta anche al funzionamento con sistemi di illuminazione di emergenza di un'ampia gamma di produttori.

Sensori semplici

Le lampade HALG vengono impiegate spesso per sostituire fonti luminose con luci a fluorescenza. Poiché in molti edifici, l'illuminazione viene attivata attraverso l'utilizzo di sensori di movimento e timer, le lampade



Entrambe le lampade in modalità emergenza. H35 di colore bianco caldo, H28 di bianco neutro



Le HALG H35 (Ø 35 cm, sinistra) e H28 (Ø 28 cm, destra) hanno un Auto Test con un LED di stato ben visibile



HALG rinunciano completamente ai sensori integrati. Tale semplificazione si ripercuote anche sul prezzo e sulla durata.

Robustezza e protezione dai danni

Oltre all'elevata resistenza agli urti IK 08, la classe di protezione IP 54 garantisce che non si accumulino insetti all'interno della lampada e che la lampada non venga danneggiata da eventuali spruzzi d'acqua. Grazie a una vite antifurto, è possibile proteggere la

lampada da un'apertura non autorizzata. È possibile acquistare le lampade HALG a un prezzo speciale ridotto del 10% fino al 30 aprile 2024 direttamente da HELUX.

Contatto:

Helux AG, 8152 Glattbrugg
Tel. +41 58 521 05 05, Fax +41 58 521 05 19
info@helux.ch, www.helux.ch

HELUX
Gessler Schweiz

2024 con FORS: fra tradizione e innovazione

FORS apre nuove possibilità all'innovazione dopo 45 anni di proficuo lavoro come brand house e importatore generale di marchi premium nel mercato dei settori domestico e industriale. L'azienda familiare comincia l'anno con un nuovo assortimento completo di frigoriferi e congelatori e offre numerosi nuovi prodotti nel settore domestico e industriale. «Nel 2024 cogliamo l'opportunità di ampliare la nostra gamma di prodotti per rispondere ancora meglio alle esigenze della nostra clientela» afferma Jean-Pierre Senn, titolare di FORS SA.

Essendo fornitore completo di prodotti per la cucina e la lavanderia, FORS offre forni, combi-steamer, piani di cottura, cappe aspiranti, lavastoviglie, frigoriferi e congelatori, nonché lavatrici e asciugatrici dei marchi FORS, ASKO, Falmec, De Dietrich e Brandt nei settori domestico e industriale.

Da brand house ad assortimento completo

Da molti anni, FORS è il partner di vendita svizzero di noti marchi del settore domestico e professionale. Con l'introduzione del nuovo programma di frigoriferi e congelatori dei marchi FORS, ASKO, De Dietrich e Brandt, FORS continua a puntare su innovazione e crescita futura. Dal 2024, si potrà scegliere se equipaggiare intere cucine con marchi diversi o con un assortimento completo di elettrodomestici di un unico marchio.

FORS: qualità, comfort, ambiente

«Dopo oltre 40 anni torniamo sul mercato svizzero con i frigoriferi FORS» annuncia Jean-Pierre Senn con orgoglio. In qualità di azienda familiare svizzera, FORS esige i massimi requisiti dai suoi elettrodomestici: materiali robusti, fabbricazione solida, tecnologia avanzata e nel contempo semplice, consumi idrici ed energetici ridotti al minimo, design intramontabile. Il comfort dei consumatori è la nostra priorità.

Il futuro delle cappe aspiranti

Il 2024 vedrà anche il lancio della Elements Collection di Falmec sul mercato svizzero. Questa nuova collezione di cappe aspiranti contiene tutte le note tecnologie Falmec e punta su una modularità senza precedenti,



con elementi personalizzabili in base alle esigenze degli utenti.

5 anni di garanzia come prova di fiducia

FORS continua a offrire una garanzia di 5 anni sull'intero assortimento di elettrodomestici, con un'estensione di garanzia per un periodo totale di 8 anni. Con gli apparecchi selezionati per uso domestico e commerciale, FORS offre non soltanto la massima qualità, ma anche prestazioni di assistenza e garanzia di altissimo livello.

Puntare sulla crescita

L'apertura dei nuovi showroom a Bironico-Ceneri (TI) nel 2022 e a Oberbüren (SG) nel 2023 sottolinea l'attenzione alla crescita e alla vicinanza ai clienti. Circa 100 dipendenti forniscono servizi di prim'ordine per soddisfare le esigenze in continua evoluzione della clientela.

FORS – il marchio del commercio specializzato

In qualità di azienda leader nel settore degli elettrodomestici operante in tutta la Sviz-



zera, FORS punta su partnership durature e fidate con il commercio specializzato. Le trattative sono sempre eque, trasparenti, affidabili e su un piano di parità in ogni momento.

Rivoluzione nella gestione della lavanderia e dei frigoriferi

FORS rappresenta la vera rivoluzione nel settore. L'azienda offre ora due soluzioni completamente digitali grazie all'introduzione delle Mia Solutions: Mia Energy e Mia Box. Mia Energy è una soluzione per l'organizzazione, la gestione e il pagamento delle lavanderie nelle abitazioni plurifamiliari, mentre Mia Box gestisce qualsiasi frigorifero in un distributore automatico.

FORS assicura 5 anni di garanzia sugli apparecchi domestici e professionali.



Contatto:

FORS AG, 2557 Studen, Tel. +41 32 374 26 26
info@fors.ch, www.fors.ch



Offerte per il 125° anniversario di Miele

La clientela può beneficiare di set regalo, di una garanzia supplementare di 125 settimane o di entrambi

Nel 2024, Miele festeggia il suo 125° anniversario – e i partner Miele e la loro clientela si uniscono ai festeggiamenti. Infatti, i e le clienti Miele possono approfittare di tre interessanti offerte per l'anniversario: i buoni per l'offerta per l'anniversario¹ sono allegati direttamente alla confezione dell'apparecchio.

Regalo abbinato al forno: buono per due placche

Acquistando un forno della serie H 2861 a norma europea o svizzera, i clienti ricevono un buono per due placche di alta qualità del valore di CHF 207.-: una placca da forno Gourmet e AirFry forata HBBL 71, che garantisce risultati perfetti di frittura



ad aria per patatine fritte croccanti come al ristorante, e la placca per grigliare e arrostitore PerfectClean HGBB 71, perfetta per cuocere la carne al forno.

Lavastoviglie: fornitura per sei mesi di PowerDisk

Un dettaglio particolarmente interessante: tutte le lavastoviglie a norma europea e svizzera vengono fornite con un buono per



un set di prodotti per il lavaggio e la cura delle stoviglie di Miele. Inoltre, a seconda del modello, i clienti possono beneficiare di una garanzia supplementare di 125 settimane.

Regalo e garanzia supplementare di 125 settimane su lavatrici e asciugatrici

Acquistando lavatrici e asciugatrici Miele selezionate, i clienti beneficiano di un regalo combinato: 125 settimane di garanzia supplementare e, nel caso delle lavatrici, un buono per una



fornitura per sei mesi dell'efficientissimo detersivo UltraPhase 1 + 2 di Miele; per le asciugatrici, un flacone profumato a scelta.

Modelli speciali di aspirapolvere a traino

In occasione del suo grande anniversario, l'esperto di aspirapolvere Miele lancia due interessanti modelli speciali: Complete C3



125 Edition in blu navy con spazzola universale e Complete C3 125 Gala Edition in un moderno rosso rubino – quest'ultimo con una garanzia supplementare di 125 settimane.

Contatto:

Miele AG, 8957 Spreitenbach, tel. +41 56 417 27 61
domesticsales@miele.ch, www.miele.ch

¹ L'elenco di tutte le offerte per l'anniversario è disponibile sul sito www.miele.ch/125-years

Innovazioni Liebherr 2024: più sostenibilità con un design elegante

Con una serie di nuovi prodotti, quest'anno, gli elettrodomestici Liebherr stabiliranno tendenze innovative in termini di efficienza energetica e livelli di rumorosità, tecnologie di freschezza e comfort intelligente, oltre che di design. Lo specialista della refrigerazione e del congelamento nel segmento premium vuole essere leader nello sviluppo di soluzioni sostenibili e di alta qualità.



Design: look elegante e tecnologie intelligenti per un comfort piacevole

Liebherr coniuga il design elegante con la tecnologia. Gli elettrodomestici a libera installazione e da incasso con interni in BlackSteel forniscono qualcosa di nuovo per gli occhi e per le orecchie. Le eleganti superfici in acciaio inox nero e le modanature decorative in BlackSteel completano il look moderno e scuro. Nei moderni concetti abitativi, la cucina e il soggiorno si fondono sempre di più. Ciò sottolinea l'importanza di apparecchi di refrigerazione particolarmente silenziosi. La gamma di prodotti Liebherr offre quindi un'ampia scelta di apparecchi estremamente silenziosi, contrassegnati dalla dicitura «UltraSilent». I frigoriferi Liebherr più silenziosi di tutti i tempi sono cinque apparecchi da incasso con soli 27 dB. AutoDoor è una soluzione digitale che unisce design e praticità: gli elettrodomestici

da incasso dotati di questa funzione possono essere aperti e chiusi completamente utilizzando assistenti vocali come Alexa. Questo non solo è utile quando si hanno le mani occupate in cucina, ma consente anche di perfezionare una cucina completamente priva di maniglie. Impostazioni come l'angolo di apertura e il tempo di chiusura automatica possono essere personalizzate tramite l'app SmartDevice. Se necessario, la porta può essere azionata anche tramite l'app, con un segnale di bussata o ancora manualmente.

Gli apparecchi combinati sono più economici del 10% rispetto alla classe di efficienza energetica A

Un esempio particolare nella gamma Liebherr è rappresentato dal frigorifero-congelatore CBNbsa10 575i che è più economico del 10% rispetto agli elettrodomestici

della più alta classe di efficienza energetica A. Grazie a un comportamento isolante stabile a lungo termine dei pannelli sottovuoto con silice, Liebherr sta definendo nuovi standard garantendo un consumo energetico basso a lungo termine.

Programma completamente rinnovato: cantine vino

Gli amanti del vino possono contare sulle nuove cantine Vinidor. Come i nuovi armadi per la conservazione del vino, anche questi soddisfano le cinque condizioni per una perfetta conservazione del vino in termini di temperatura, umidità, protezione dai raggi UV, protezione dagli odori estranei e conservazione senza vibrazioni. Offrono fino a tre zone di temperatura regolabili e ripiani flessibili che si adattano alle diverse dimensioni delle bottiglie.

Contatto:

Liebherr-Export AG, 5415 Nussbaumen AG
sales.hau.ch@liebherr.com, home.liebherr.com

LIEBHERR

Fresco come la rugiada
del mattino, in qualsiasi
momento della giornata

+9 giorni*

Bio
Fresh
Professional

Hydro
Breeze

Vivete ogni giorno momenti di freschezza – direttamente dal vostro frigorifero. Il BioFresh Professional-Safe con HydroBreeze di Liebherr mantiene frutta e verdura più fresca per più tempo con una nebbia rinfrescante e un'umidità ottimale. Godetevi il pieno sapore e tutti i nutrienti essenziali, ogni giorno.

Godetevi una freschezza senza tempo. Grazie a BioFresh Professional con HydroBreeze.



Per saperne di più:
home.liebherr.com/biofresh

LIEBHERR

*I dati giornalieri si riferiscono al confronto con il vano frigorifero normale.

Ecologica, comoda ed efficace

La lavastoviglie Electrolux con QuickSelect e ComfortLift®

Risultati brillanti grazie al cursore intuitivo e al primo cestello inferiore al mondo che può essere spostato a una comoda altezza di lavoro.



La lavastoviglie è diventata ormai parte integrante della cucina: ci solleva dalla fastidiosa incombenza di lavare le stoviglie, lasciandoci solo il piacere di preparare gustosi manicaretti. Electrolux ha sviluppato una serie di tecnologie rivoluzionarie che rendono gli apparecchi ancora più ecologici, comodi ed efficaci.

QuickSelect: ecologia sempre sotto controllo

QuickSelect è il modo nuovo e intuitivo di usare la lavastoviglie. È sufficiente impostare la durata del ciclo di lavaggio con il cursore. Non serve altro: sarà la lavastoviglie a scegliere in automatico il programma giusto per risultati impeccabili. Inoltre, la funzione integrata «Ecometro» mostra immediatamente quanta energia utilizzerà il ciclo selezionato. Il comando QuickSelect è disponibile in tutte le lavastoviglie completamente integrate conformi alla norma Euro e alla norma svizzera SMS.

ComfortLift®: riempimento e svuotamento comodi

Electrolux ha sviluppato la prima lavastoviglie al mondo che viene incontro a tutte le vostre esigenze: l'innovativa tecnologia ComfortLift® permette di spostare il cestello inferiore a una comoda altezza di lavoro, in modo da poter inserire e prelevare le stoviglie senza sforzo.

Programmi speciali per ogni esigenza

È disponibile una serie di programmi speciali per esigenze di lavaggio particolari. SprayZone interviene con forza sulle incrostazioni più ostinate in pentole, padelle e stampi da forno, garantendo risultati* fino a tre volte migliori rispetto ai programmi standard. La pressione dell'acqua, particolarmente potente, fa sì che tutte le stoviglie posizionate in quel particolare settore vengano lavate con un programma super intensivo. E non occorre prelavaggio. Grazie ad AirDry, al termine del ciclo di

lavaggio lo sportello si apre automaticamente di 10 cm, in modo che l'umidità dell'aria possa defluire all'esterno. In questo modo le prestazioni di asciugatura migliorano e si risparmia energia.

Il sistema GlassCare consente di pulire delicatamente anche i bicchieri più fragili. Softgrips e SoftSpikes® bloccano gli oggetti in modo sicuro, proteggendoli da graffi e danni. Il programma GlassCare 45° pulisce in modo delicato a 45 gradi e garantisce risultati brillanti.

* Rispetto al programma standard Electrolux

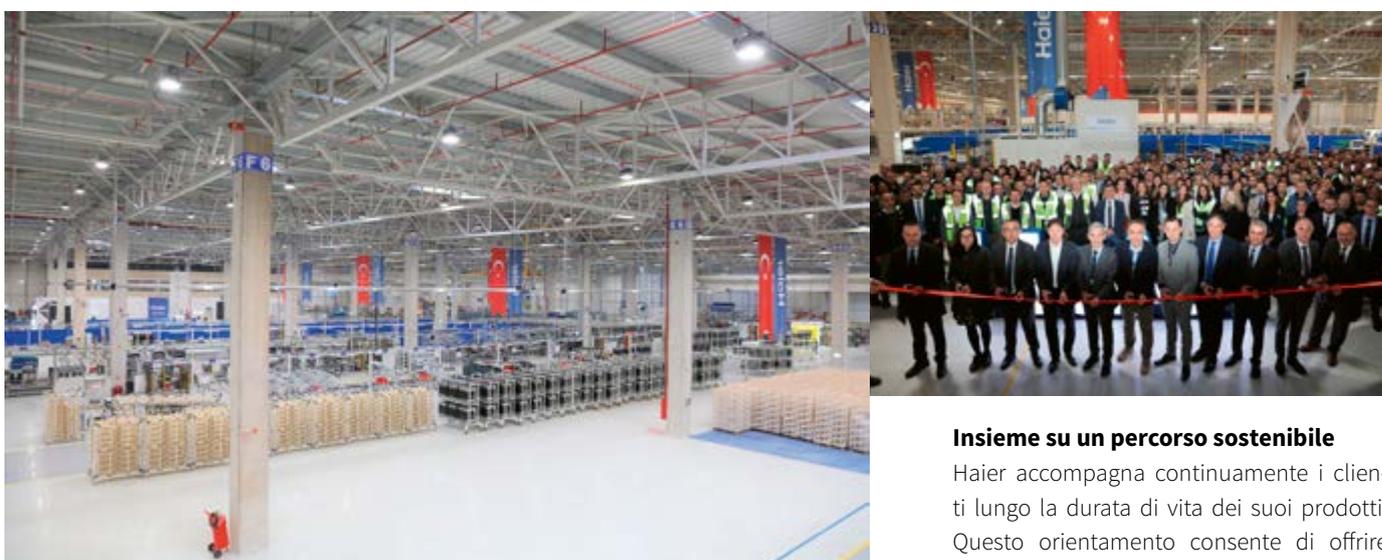
Contatto:

Electrolux AG, 8048 Zürich
Tel. +41 44 405 81 11, fax +41 44 405 82 35
www.electrolux.ch



Haier aumenta la capacità produttiva in Europa

Haier, marchio leader mondiale di elettrodomestici, non solo rafforza il suo impegno per catene di approvvigionamento brevi e la produzione regionale in Europa, ma adotta anche la filosofia della «Zero Distance» per stabilire un contatto più stretto con i consumatori europei.



Produzione in Europa

Numerosi elettrodomestici di Haier Switzerland vengono prodotti all'interno dell'Europa. Questa produzione locale consente ad Haier di rispondere in modo più flessibile alle esigenze dei consumatori europei e di offrire prodotti tecnologicamente innovativi che soddisfano le richieste del mercato europeo.



Migliore classe di efficienza energetica e tecnologia

Un passo significativo in questa direzione è stata la recente apertura dello stabilimento di lavastoviglie a Eskişehir, in Turchia, con un investimento di oltre 40 milioni di euro. Questo impianto all'avanguardia sottolinea l'impegno per brevi catene di approvvigionamento. Grazie alle più recenti strutture, Haier è in grado di produrre elettrodomestici nella migliore classe di efficienza energetica e di dotarli delle ultime tecnologie. L'integrazione di applicazioni intelligenti come l'IoT e l'app hOn consente di ottenere rapporti dettagliati su ogni ciclo, compresi risparmi di acqua, energia e tempo. Ciò contribuisce a ridurre il consumo energetico e a garantire processi efficienti e intelligenti. Haier sottolinea la qualità del prodotto con una garanzia di 5 anni su tutti i prodotti da incasso in Svizzera.

Insieme su un percorso sostenibile

Haier accompagna continuamente i clienti lungo la durata di vita dei suoi prodotti. Questo orientamento consente di offrire prodotti che supportano i clienti nella loro vita quotidiana. Il portafoglio prodotti viene costantemente adattato alle mutevoli esigenze delle moderne famiglie. Le azioni di Haier sono guidate da una chiara filosofia:

- promuovere la consapevolezza delle abitudini sostenibili;
- contribuire a ridurre la domanda di risorse;
- innovare soluzioni in linea con i mutevoli bisogni della società.

Contatto:

Haier Switzerland AG, 6340 Baar
Tel. +41 41 785 40 40, info-ch@haier-europe.com
www.haier.ch

Soluzioni di mobilità personalizzate

Risparmiate sulla guida con Auto-Interleasing



Secondo uno studio, quasi il 60% delle PMI svizzere acquista il proprio parco veicoli. Spesso sottovalutano l'entità della spesa totale per la gestione della flotta. Oltre all'investimento una tantum, ci sono costi continui per la manutenzione e le riparazioni, gli pneumatici, l'assicurazione e le tasse.



Auto-Interleasing AG (AIL) offre un rimedio a questo problema e fornisce soluzioni di mobilità vantaggiose per le esigenze delle PMI. Le piccole flotte beneficiano di condizioni vantaggiose per grandi clienti, mentre i soci dell'aae godono di sconti esclusivi.

Grazie a 75 anni di esperienza nel settore e all'odierna competenza tecnica, Auto-Interleasing offre un mix perfetto di tradizione e innovazione ed è sinonimo di mobilità illimitata sulle strade svizzere. L'azienda a conduzione familiare, attiva dal 1949, non ha dormito di fronte al cambiamento dei tempi. AIL si è specializzata nella digitalizzazione dei processi di lavoro nella gestione delle flotte, rendendoli semplici e trasparenti per i clienti. Questo riduce al minimo il carico di lavoro amministrativo e lascia più tempo per concentrarsi sul core business.

Soluzioni di mobilità personalizzate

AIL copre tutte le aree rilevanti per le flotte aziendali. Che si tratti di un'offerta classica di servizi completi o di un pratico pacchetto all-inclusive, Auto-Interleasing consiglia i clienti sull'ottimizzazione della loro flotta e crea soluzioni personalizzate che sono più economiche, più flessibili e disponibili più rapidamente rispetto alla flotta attuale. AIL offre un pronto intervento immediato in caso di difficoltà di mobilità ed è anche un partner competente per la consulenza su questioni legate alla mobilità elettrica, come l'infrastruttura di ricarica o la fatturazione per la ricarica domestica dei dipendenti.

Controllo dei costi e sconti

In termini di costi, i clienti di Auto-Interleasing sono in corsia di sorpasso. Anche i partner commerciali con flotte più piccole beneficiano delle soluzioni di mobilità per-

sonalizzate di AIL, che possono far risparmiare ogni anno somme a cinque o sei zeri. Grazie a una reportistica regolare, è garantito in ogni momento il pieno controllo dei costi dell'intera flotta di veicoli. I soci dell'aae possono inoltre approfittare della seguente offerta speciale per il prodotto AIL Simplefleet: con una durata di 12 mesi, viaggiano gratis per un mese (12+1, 24+2 ecc.).

Maggiori informazioni su Simplefleet su auto-interleasing.ch



Contatto:

Auto-Interleasing AG, 4132 Muttenz
Tel. + 41 61 319 32 32, www.auto-interleasing.ch





Citroën svela nuova ë-C3, la prima auto europea elettrica e accessibile

Comfort ai vertici della categoria: Nuova ë-C3 propone per la prima volta le famose sospensioni Citroën Advanced Comfort® abbinate ai nuovi sedili Citroën Advanced Comfort®. Con zero rumore e zero vibrazioni per una guida senza stress.

L'eletto facile grazie a una batteria da 44 kWh che offre un'autonomia fino a 320 km nel ciclo WLTP, e alla ricarica rapida a corrente continua da 100 kW, che consente di ricaricare dal 20% all'80% della capacità in soli 26 minuti.

La migliore offerta del mercato: ë-C3, che ha un'autonomia di 320 km, sarà offerta a un prezzo di listino attraente. In questo modo Citroën accelera la sua missione di rendere la mobilità 100% elettrica accessibile a tutti. Progettata sin dall'inizio intorno alla piattaforma «Smart Car», la piattaforma globale nativa BEV di Citroën, ë-C3 inaugura il nuovo linguaggio stilistico e la nuova firma distintiva di Citroën.

Citroën sfida le regole delle city car del segmento B progettate e costruite in Europa presentando la C3 di quarta generazione. Disponibile per la prima volta in versione 100% elettrica, ë-C3 offre un comfort a bordo senza pari, un'esperienza elettrica facilitata, un eccezionale livello di equipaggiamenti e un rapporto qualità-prezzo ultra competitivo,

pur essendo prodotta in Europa. ë-C3, 100% elettrica, inaugura con orgoglio la quarta generazione della vettura più popolare di Citroën, che ha venduto più di 5,6 milioni di unità dal lancio della prima generazione nel 2002. C3 è il modello più venduto della marca e rappresenta il 29% del volume delle vendite europee di Citroën.

Nuova ë-C3 inaugura decisamente un nuovo capitolo per Citroën. Questa marca, popolare e audace, si reinventa per affrontare con determinazione la sfida di rendere la mobilità 100% elettrica accessibile a tutti. La risposta è questa city car versatile, 100% elettrica, progettata e costruita in Europa per i clienti che desiderano beneficiare dei vantaggi della mobilità a emissioni zero senza dovere pagare un prezzo eccessivo.

Thierry Koskas, Direttore Generale di Citroën, spiega: «Offrire veicoli accessibili è sempre stato un elemento fondamentale del DNA di Citroën. Tuttavia, le aspettative dei clienti per i veicoli del segmento B sono cambiate, soprattutto con l'aumento della

popolarità dei SUV e il crescente desiderio di guidare in modalità elettrica all'interno delle nostre città. Per i costruttori di veicoli europei soddisfare tali aspettative è diventato più impegnativo. Citroën osa fare proprio questo con Nuova ë-C3 100% elettrica, destinata agli acquirenti europei: una vettura del segmento B inedita, moderna e confortevole, completamente equipaggiata, specificamente progettata e prodotta in Europa, ed estremamente accessibile con prezzi su strada inferiori ai 25.000 euro».

Contatto:

AC Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich
www.citroen.ch



CITROËN

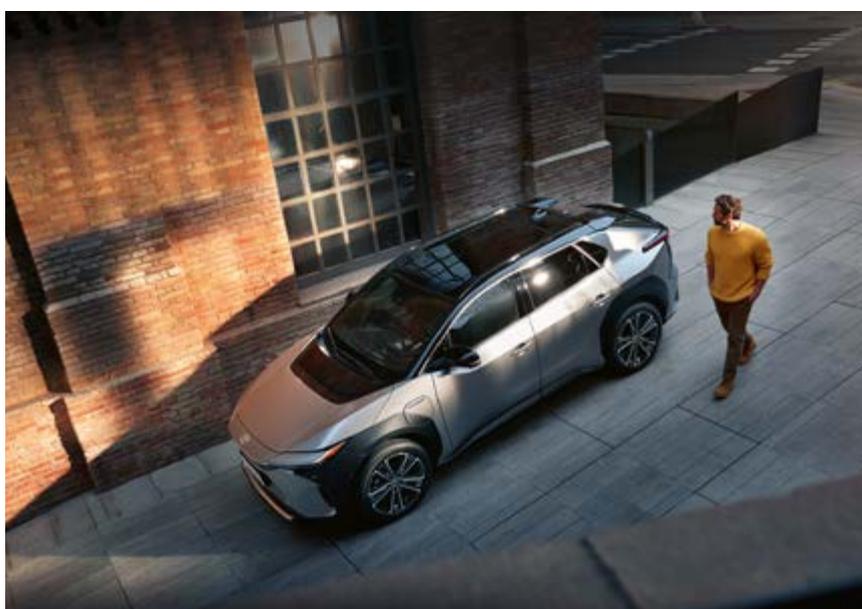
Toyota bZ4X – il primo modello completamente elettrico progettato in esclusiva da Toyota

La Toyota bZ4X è il primo modello di una nuova gamma di veicoli elettrici a batteria (BEV) sotto il marchio bZ - beyond Zero. Basato sulla piattaforma e-TNGA e posizionato nel segmento dei D-SUV, il bZ4X è il primo modello Toyota progettato esclusivamente come BEV.

Il bZ4X segna un'evoluzione significativa nelle tecnologie di elettrificazione di Toyota e offre anche importanti innovazioni nella sicurezza, nei sistemi di assistenza e nella connettività multimediale. Amplia il ruolo dell'auto come mezzo di trasporto e apre nuove possibilità di mobilità.

La Toyota bZ4X è un SUV spazioso e confortevole con un nuovo sistema di trazione integrale che garantisce le migliori prestazioni fuoristrada della categoria grazie a un motore elettrico su entrambi gli assi anteriore e posteriore. Basato sul concetto eTNGA (Toyota New Global Architecture), la batteria è integrata nel telaio sotto il pavimento del veicolo. Ciò comporta molteplici vantaggi, come un baricentro basso, una distribuzione ottimale del peso e un'elevata rigidità della scocca, con un impatto positivo su sicurezza, comfort e maneggevolezza.

Toyota può vantare quasi 25 anni di esperienza nello sviluppo delle proprie batterie ad alta capacità. La batteria agli ioni di litio ha una capacità di 71,4 kWh, che si traduce in un'autonomia compresa tra 420 e 513 km (secondo il WLTP, a seconda dell'allestimento). La bZ4X è disponibile con trazione anteriore e integrale. Con la trazione anteriore, un motore elettrico da 150 kW e 266 Nm di



coppia offre prestazioni interessanti. La versione a trazione integrale è alimentata da un motore elettrico da 80 kW per asse e ha una potenza massima di 218 CV e 337 Nm.

Toyota ha conferito alla bZ4X un design elegante ma potente. I passaruota svasati, le grandi ruote (da 18 a 20 pollici) e le minigonne laterali enfatizzano il carattere di SUV. I fari, le luci posteriori e le luci diurne sono a LED. Gli accenti stilistici sono forniti

da 6 vernici monotone di alta qualità e da 5 vernici bitonali opzionali. Toyota ha posto particolare enfasi sugli interni di alta qualità. Materiali pregiati e tessuti intrecciati sono stati progettati per creare l'atmosfera di un salotto. Il passo più lungo offre uno spazio ineguagliabile per le gambe di tutti gli occupanti di entrambe le file di sedili.



Contatto:

Toyota AG, 5745 Safenwil
Tel. +41 62 788 88 44, www.toyota.ch





10 ANNI
DI GARANZIA
E ASSISTANCE

TOYOTA

bZ4X

100% elettrico. 100% 4x4.



Con vantaggio aae del 16%.
Scopriilo subito.

bZ4X Trend FWD 11 kWh OBC, 150 kW/204 CV, cons. Ø 14,4 kWh/100 km, CO₂ 16 g/km, eff. en. A. Prezzo di vendita netto cons. IVA incl. = CHF 51'200.- dedotto vantaggio del 16% pari a CHF 8'192.- = CHF 43'008.-. Modello illustrato: bZ4X Style AWD 11 kWh OBC, 160 kW/218 CV, cons. Ø 16,2 kWh/100 km, CO₂ 18 g/km, eff. en. A. Prezzo di vendita netto cons. IVA incl. = CHF 58'200.- dedotto vantaggio del 16% pari a CHF 9'312.- = CHF 48'888.-. Non cumulabile con la promozione attuale. La promozione di vendita è valida solo per soci aae. Nuove condizioni flotta valide nel 2024 o fino a revoca. 10 anni di garanzia attivata dal servizio e Assistance o 185'000 km dalla 1ª immatricolazione per tutti i veicoli Toyota (vale il primo criterio raggiunto).



I professionisti dell'elettrico scommettono sui veicoli elettrici

Il nuovo Opel Combo Electric elettrizza gli elettricisti

L'elettromobilità è in piena crescita e questo trend si traduce in ordini supplementari per molti montatori elettricisti. Per questa ragione il nuovo Opel Combo Electric è il partner perfetto per chi si sposta con frequenza: flessibile, sicuro, con un ingombro ridotto, spazi generosi, tecnologia intelligente e zero emissioni.



Un veicolo commerciale deve essere all'altezza degli standard del lavoro quotidiano. Ma un veicolo elettrico è all'altezza di questo compito? La risposta dell'Opel Combo Electric è convincente. Il furgone elettrico mostra vantaggi per la vita lavorativa sotto molti punti di vista.

L'ansia da autonomia è un lontano ricordo

Il nuovo Opel Combo Electric è equipaggiato con una batteria agli ioni di litio da 50 kWh. Con un'autonomia nel ciclo WLTP di 330 km e un tempo di ricarica dal 10 all'80 % in soli 30 min in stazioni di ricarica rapida, finita la pausa pranzo il furgone è di nuovo pronto per partire.

Volume di carico massimo

Il veicolo commerciale ideale deve essere maneggevole e al contempo spazioso: un autentico tuttofare. L'Opel Combo Electric coniuga dimensioni compatte e massimo spazio in due varianti: il Combo Electric Cargo, con i suoi 4,4 m di lunghezza, un passo di 2,785 m e un volume di 3,8 m³, è in grado di trasportare da un luogo all'altro oggetti fino a 3,09 m e carichi di fino a 800 kg. Il Combo Electric XL, più lungo di 35 cm, vanta persino un passo di 2,975 m. E nel vano di carico con una capacità fino a 4,4 m³ trovano posto attrezzi da lavoro e beni di trasporto di fino a 3,4 m. Che si tratti dunque di grandi dispositivi di illuminazione, attrezzi o cavi, il Combo Electric porta a destinazione qualsiasi carico.

Quel che un cuore elettrico desidera

Grazie alla posizione di seduta rialzata, chi è al volante ha sempre una visione d'insieme lungo il tragitto verso l'appuntamento successivo. Tutti gli utensili da lavoro sono alloggiati in una sfilza di scomparti intelligenti. Retrovisori Surround Rear Vision, telecamera posteriore, sedili riscaldabili, head up display, ma anche il sistema intelligente IntelliGrip, si dimostrano utili e comodi non soltanto nelle situazioni più impegnative. Un dettaglio pratico: se la doppia panchetta per passeggeri del Combo Electric non è occupata, può essere abbattuta per ampliare il vano di carico.

Orgoglio professionale: multimedia e servizi OpelConnect

Chi meglio dei montatori elettricisti conosce il settore multimedia e della connettività? Grazie queste conoscenze, questi professionisti sono già all'avanguardia della tecnologia. Ma anche in questo caso il Combo Electric non ha nulla di cui vergognarsi: il sistema avanzato Multimedia Navi Pro è compatibile con Apple CarPlay™ e Android Auto™ e i servizi OpelConnect garantiscono sicurezza e aiutano a mantenere il contatto con la clientela anche in viaggio.

Contatto:

AO Automobile Schweiz AG, 8050 Zürich
fleet@psa-import.ch, www.opel.ch



Voi installate, noi pubblicizziamo

L'aae è la vostra agenzia pubblicitaria

La pubblicità per gli elettricisti è la nostra passione. Che si tratti della creazione di un nuovo logo aziendale, del design di biglietti da visita o dell'ideazione di concept pubblicitari completi, siamo i vostri referenti per ogni tipo di attività promozionale. Il nostro lavoro si basa su quattro punti chiave: strategia, soluzioni, contenuto e assistenza.

Testo: Karin Hofbauer

Ci impegniamo per un comparto elettrico forte da oltre 100 anni, il che ci rende un partner pubblicitario competente e con la necessaria conoscenza settoriale, che integriamo nei nostri incarichi. Non c'è bisogno di lunghe spiegazioni: risparmiate tempo e denaro. Il nostro team di esperti di comunicazione, grafici e redattori vi assicura un risultato puntuale e professionale.

Come procediamo

Che si tratti di un logo o dei festeggiamenti per un anniversario, il nostro approccio si basa su quattro punti chiave:

■ Strategia

Analizziamo innanzitutto le vostre esigenze e determiniamo insieme a voi la strategia o il resto della procedura.

■ Soluzioni

In un secondo momento, viene messa a punto la soluzione ottimale. Come da una cassetta degli attrezzi, selezioniamo lo strumento più adatto al vostro progetto.

■ Contenuto

In seguito, lo strumento scelto viene affiancato al contenuto più efficace. Servizio fotografico o immagini della banca dati? Newsletter o post nei social media? Vi affianchiamo nella consulenza e nella realizzazione.

■ Assistenza

Mediante analisi e rapporti, vi supportiamo anche dopo il completamento dell'incarico principale e vi aiutiamo a tenere la nave in rotta. Non esitate a contattarci, anche per piccoli adattamenti.

Risparmiare tempo

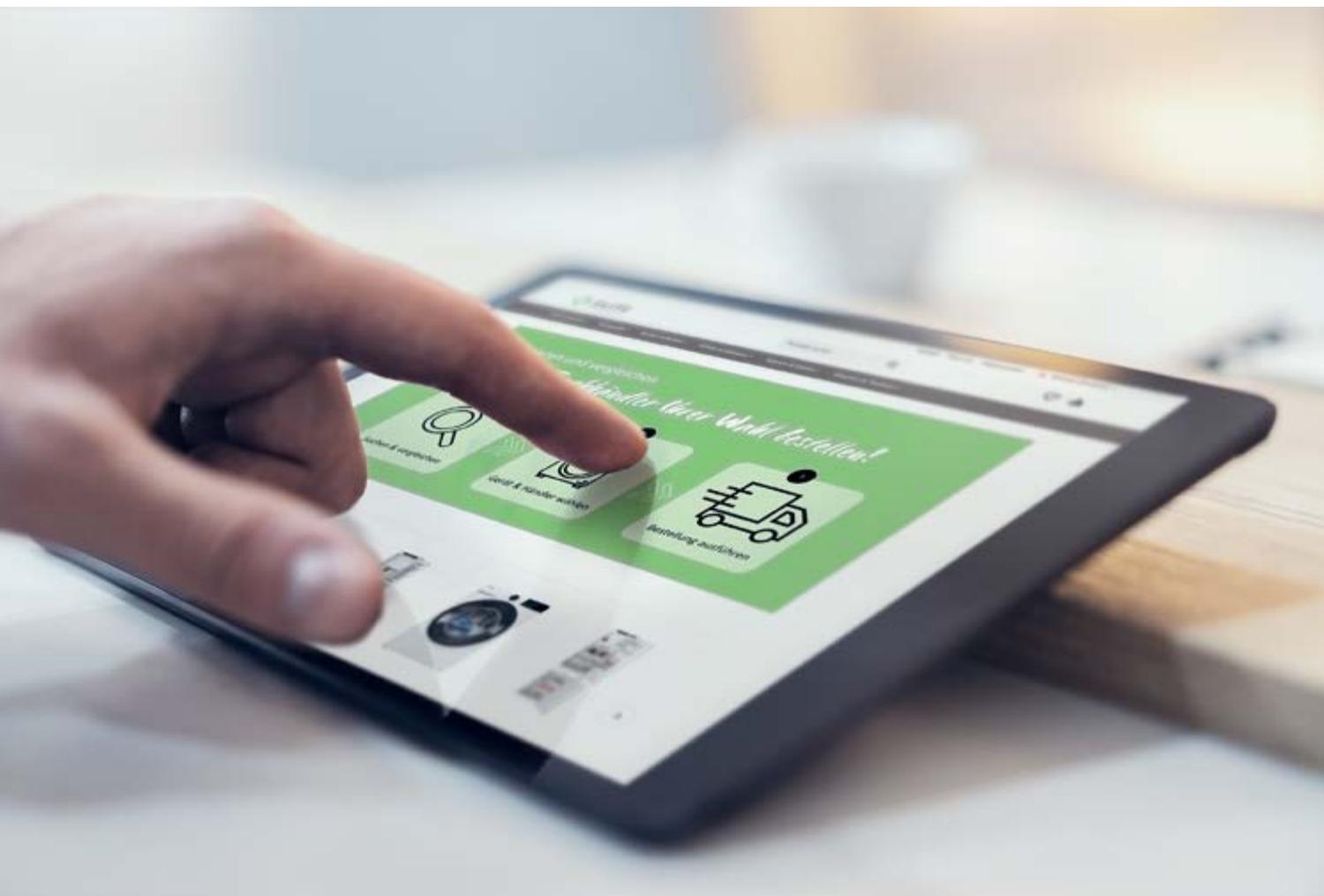
Nessun progetto è troppo piccolo per meritare la nostra attenzione. Ad esempio, sostenete l'associazione del paese e vi serve un logo per la pubblicità a bordo campo? Nessun problema: in meno di un'ora vi consegneremo il vostro logo digitalizzato. Oppure preferite definire le vostre misure pubblicitarie per un anno intero? Siamo il vostro partner competente anche in questo caso. Coinvolgeteci per tempo nei vostri progetti e insieme troveremo la soluzione migliore per le vostre esigenze. Vi garantiamo di svolgere l'incarico in modo puntuale e professionale.



Avete una domanda?

Contattateci per un'offerta senza impegno.

Il vostro referente: Massimiliano Messina, +41 31 380 10 34, m.messina@eev.ch



Webshop 2.0 – ora ancora più opportunità

Da oltre cinque anni offriamo ai nostri soci rivenditori di elettrodomestici un proprio Web-Shop. L'evoluzione dei comportamenti dei consumatori fa sì che i requisiti di uno shop online siano ora più elevati. Pertanto, abbiamo potenziato nuovamente i nostri Web-Shop offrendo nuove fantastiche funzioni.

Testo: Nino-Leandro Colombo

Perché un vostro Web-Shop vi supporta in modo ottimale

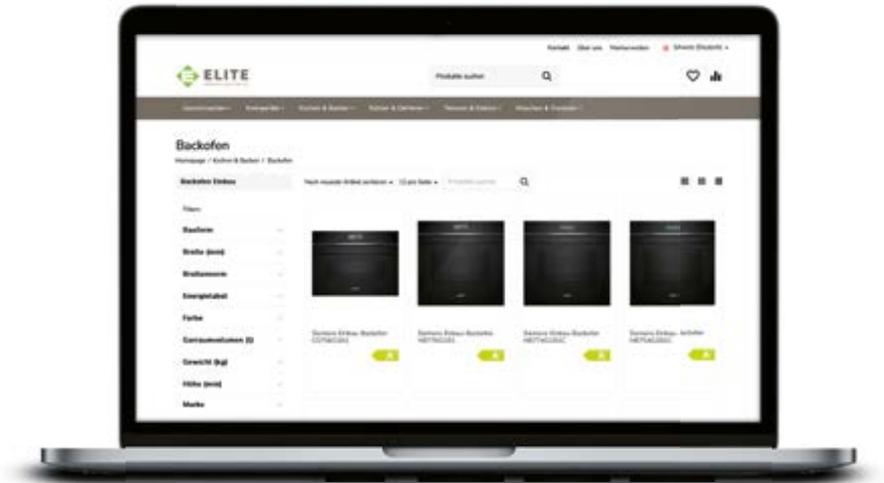
Con un Web-Shop dedicato, la vostra impresa acquisisce visibilità in Internet. Ancora più importante, tuttavia, è che offriate sempre alla clientela la possibilità di informarsi sulle vostre offerte e sui vostri servizi. Che

sia di sera tardi o di domenica, il vostro Web-Shop è al servizio dei clienti quando lo desiderano – e senza spese per il personale. Così approfittate della «clientela di passaggio» in rete e potete ampliare la cerchia di clienti. Sfruttate questo complemento ideale al vostro negozio fisico!

Le prestazioni del nostro Web-Shop

Per i nostri Web-Shop abbiamo scelto di proporre due varianti – e va bene così. Perché entrambe hanno una specifica utilità. Ambe le soluzioni offerte dal Web-Shop aae mettono a disposizione un assortimento di prodotti ampio e attrattivo che viene aggiornato automaticamente. Con il Web-Shop Basic vi forniamo l'intero assortimento dei modelli esclusivi ELITE e una selezione di prodotti di altre linee, per i quali possiamo garantirvi condizioni preferenziali per la vendita online. Con il Web-Shop Pro beneficate anche dell'inserimento dell'intero assortimento dei nostri fornitori di elettrodomestici. Dell'aggiornamento dell'assortimento e dei prezzi ce ne occupiamo noi: così risparmiate tempo, che potete dedicare alla vostra attività principale.

Tutti i comandi e tutte le opzioni sono stati modificati in termini di dimensioni, forma e funzionalità per adattarsi alle esigenze degli utenti.



Grazie al nuovo filtro mirato, l'utenza non deve più cercare a lungo il prodotto giusto: bastano infatti pochi clic per trovare il prodotto desiderato.

Nuova versione per dispositivi mobili

Dalle analisi sul comportamento degli utenti del Web-Shop è emerso che almeno il 60% della clientela lo consulta tramite la versione per dispositivi mobili. Durante l'ottimizzazione, pertanto, è stata data grande importanza a questo aspetto e si è deciso di potenziare particolarmente questa versione. Tutti i comandi e tutte le opzioni sono stati modificati in termini di dimensioni, forma e funzionalità per adattarsi alle esigenze degli utenti.

Nuovo filtro per i prodotti

A nessuno piacere fare ricerche, tanto meno se durano molto tempo. Grazie al nuovo filtro mirato, l'utenza non deve più cercare a lungo il prodotto giusto: bastano infatti pochi clic per trovare il prodotto desiderato. Questo, tra l'altro, aumenta notevolmente le probabilità di vendita online. I vantaggi però non sono soltanto per gli utenti: anche voi rivenditori potete trovare in una manciata di secondi l'apparecchio ricercato, così da semplificare la vostra consulenza diretta alla clientela.

Altre novità e ottimizzazioni

L'utilizzo del Web-Shop è stato sensibilmente ottimizzato e semplificato. Ora, ad esempio, potete inserire i vostri apparecchi da esposizione o d'occasione anche comodamente con un dispositivo mobile. Scattate una foto del prodotto, inseritelo nel Web-Shop e in due minuti è online – un gioco da ragazzi.

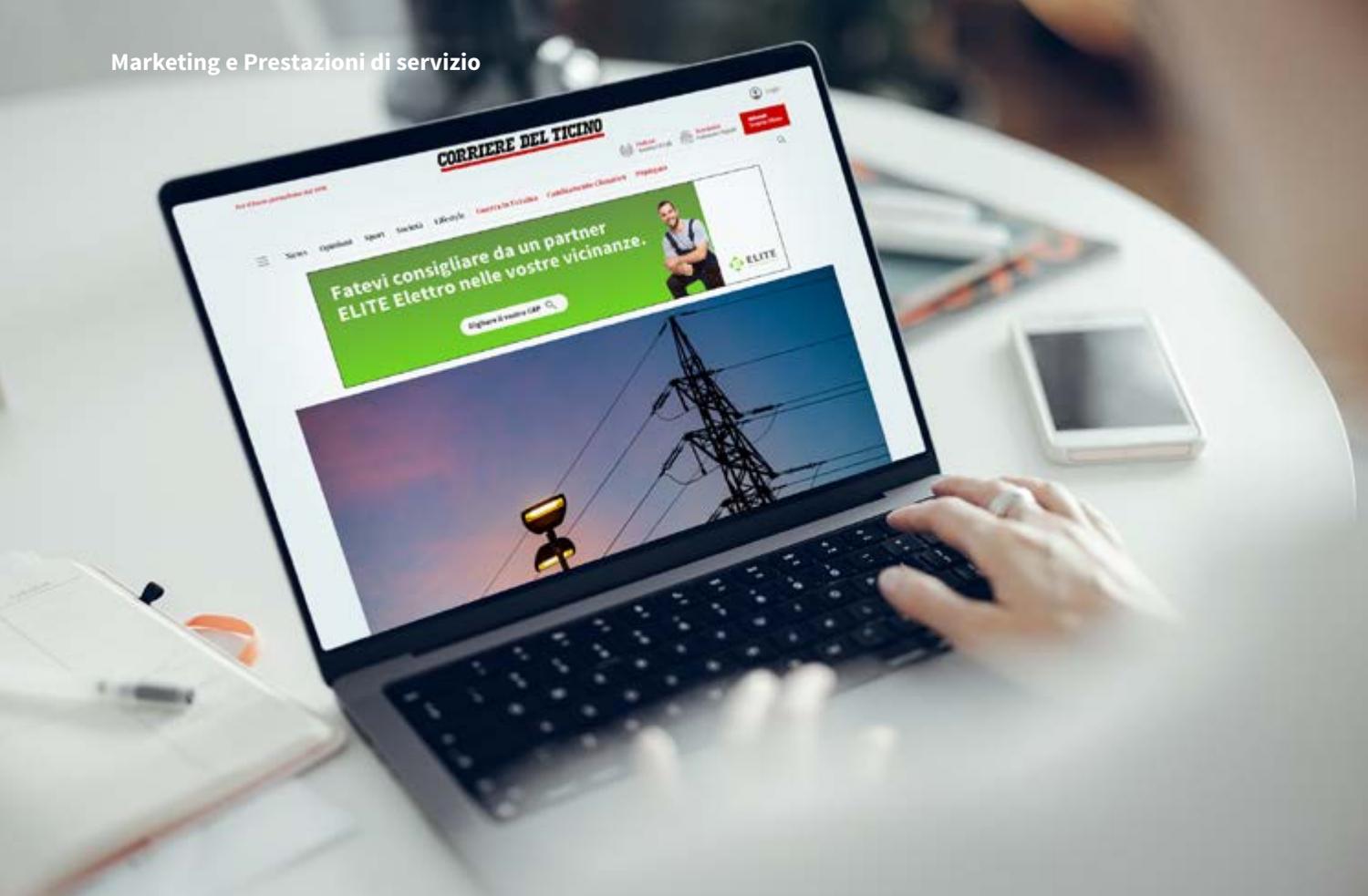
Barriere linguistiche addio! Ora i dati dei prodotti vengono tradotti automaticamente e messi a disposizione in tedesco e francese (più avanti anche in italiano).

Con il Web-Shop Basic adesso avete anche la possibilità di inserire un certo numero di prodotti vostri, così da poter presentare anche qui i vostri apparecchi da esposizione o le vostre promozioni speciali.

Di solito il meglio arriva alla fine

Nonostante tutte queste ottimizzazioni, i nostri Web-Shop saranno disponibili alle stesse condizioni di sempre. Approfittate delle tante nuove funzioni e, con un proprio Web-Shop, sfruttate un nuovo canale di vendita oppure sostenete in modo ottimale le vendite nel negozio fisico.

Per informazioni (attualmente disponibili in francese o tedesco):
www.eev.ch [Login] | Publicité | Online | Electroménagers



La visibilità è una risorsa preziosa in un contesto di mercato competitivo

In un mercato altamente competitivo è fondamentale essere più visibili degli altri per differenziarsi dalla concorrenza. Un'elevata visibilità aumenta la probabilità che i clienti recepiscano una determinata offerta e considerino di acquistare i relativi prodotti e servizi. Nel 2023 la campagna pubblicitaria per i partner ELITE Elettro ha contribuito a far sì che oltre 300 000 utenti abbiano consultato il sito web «electro-partner.ch» e utilizzato più di 30 000 volte la funzione di ricerca sede.

Testo: Pascal Bürki

Rafforzare i contatti

La campagna pubblicitaria online punta a ricordare alle consumatrici e ai consumatori l'ampia varietà di servizi e l'affidabilità dei soci aae, così da rafforzare la percezione dei «partner ELITE Elettro». Anche nel 2023 la campagna si è concentrata sul sito web «electro-partner.ch», fornendo alla clientela un contatto con i soci aae e illustrando al

contempo in un formato piacevole contenuti informativi su tecnologie, applicazioni, servizi e prodotti all'avanguardia.

La consulenza professionale: una competenza chiave

Grazie ai banner pubblicitari e al content marketing è stato possibile suscitare attenzione nei confronti dei soci della società



cooperativa – nel primo semestre con attività promozionali nel Ringier Digital Network. Si tratta di una delle reti pubblicitarie digitali a più ampia diffusione della Svizzera e conta una trentina di celebri media brand. Ad esempio, il pubblicredazionale «Photovoltaik: Wer investiert, dem scheint irgendwann die Sonne» («Fotovoltaico: per chi investe prima o poi splenderà il sole») sul sito «blick.ch» ha destato un grande interesse. Un fact checking che ha mostrato in modo esemplare tutte le potenzialità del fotovoltaico e le ragioni dell'importanza della consulenza professionale nella progettazione e attuazione di un progetto individuale.

Grande efficacia pubblicitaria

In autunno, la campagna online è stata pubblicata nei media dello specialista del digital advertising «audienz.ch» mediante banner e un pubblicredazionale sul tema della mobilità elettrica. In questo contesto, i partner ELITE Elettro contribuiscono attivamente al conseguimento degli ambiziosi obiettivi della Strategia energetica 2050 della Confederazione. Analogamente all'articolo uscito in primavera, questo contributo di content marketing ha registrato una permanenza di oltre tre minuti. Questi risultati ben superiori alla media dimostrano chiaramente che entrambi i contenuti sono stati efficaci.

La ricerca sede incentiva la visibilità – e le interazioni con i clienti

Il bilancio della campagna pubblicitaria del 2023 è lusinghiero. In totale i contenuti dei partner ELITE Elettro sono stati visionati circa 10 milioni di volte. Inoltre, un numero di utenti senza precedenti ha trovato il partner ELITE Elettro desiderato tramite la ricerca sede: nel 2023, pertanto, questo parametro è cresciuto quasi del 200%. Sfruttate anche voi la possibilità di mostrarvi ai clienti esistenti e potenziali nella migliore luce possibile sul sito «electro-partner.ch».

Presentatevi ai vostri clienti come partner ELITE Elettro!



Al giorno d'oggi l'attenzione è diventata una merce rara: pertanto vi sosteniamo con questa campagna pubblicitaria globale affinché i clienti (ri)conoscano la vostra azienda come partner ELITE Elettro e ripongano fiducia in voi. È dunque un vantaggio per voi che la vostra azienda sia percepita come partner ELITE Elettro. A tal fine vi offriamo svariati strumenti pubblicitari e di marketing che potete utilizzare in base alle vostre esigenze.

In rete vi mettiamo a disposizione il sito web «**electro-partner.ch**» per supportarvi e collegarvi al contempo con i consumatori. La funzione di ricerca soci integrata consente ai consumatori finali di trovare comodamente gli elettricisti di zona.

Dopo aver effettuato il login, è sufficiente che nel vostro account di soci aae carichiate il vostro logo aziendale alla voce «Profilo aziendale» e aggiungete una descrizione della vostra impresa/dei vostri servizi per presentarvi ai vostri clienti potenziali in modo semplice, rapido e conveniente.



Richiedete il vostro premio!

Guardiamo con piacere indietro all'anno del giubileo dell'aae, in cui siamo riusciti a realizzare un'offerta di giubileo con Allianz Suisse, che si è conclusa il 1° gennaio 2024. Ora è il momento di fare il punto sulle nuove polizze stipulate con Allianz Suisse.

Base: il contratto di agevolazione ELITE è nominato nella polizza

Inizio dell'offerta: dal 01.06.2023 (data della stipulazione)

Fine dell'offerta: 01.01.2024 (ultimo inizio del contratto)

Premio assicurativo avente diritto all'agevolazione: premio annuale lordo stabilito nella polizza

Importo del ristorno: il ristorno si basa sul numero di anni d'adesione all'aae (min. 10 %, max. 50 %)

Il ristorno non è una riduzione del premio assicurativo, ma un premio di cui beneficerà tutta l'azienda.

Avete delle domande? Non esitate a contattarci!

eec.consulting@eev.ch

Troverete maggiori informazioni sui nostri partner convenzionati nonché le condizioni speciali e le offerte gratuite per voi su www.eev.ch | Servizi | Assicurazioni

Potete scegliere il vostro premio tra:

- un buono REKA per la prossima gita aziendale;
- una tazza termica per ognuno dei vostri dipendenti;
- uno spuntino mattutino per i vostri dipendenti;
- una grigliata per tutto il team.

Saremo lieti di ricevere una copia della vostra polizza per poter avviare la procedura del ristorno.

Contatto:

Schweizerische Elektro Elite Consulting AG eec
Bernstrasse 28, 3322 Urtenen-Schönbühl
Tel. +41 31 380 10 10, fax +41 31 382 97 09
eec.consulting@eev.ch, www.eev.ch



Installazione



ecofort AG
 Birkenweg 11 | 2560 Nidau
 Tel. +41 32 322 31 11 | info@ecofort.ch
 www.ecofort.ch



Feller AG
 Postfach
 Bergstrasse 70
 CH-8810 Horgen
 Tel. +41 844 72 73 74
 customercare.feller@feller.ch
 www.feller.ch



Küffer Elektro-Technik AG
 Industrie Neuhof 31, 3422 Kirchberg
 Tel. +41 34 445 26 26, Fax +41 34 445 26 12
 info@ketag.ch, www.ketag.ch



LEDVANCE AG
 In der Au 6, 8406 Winterthur
 Tel. +41 52 525 25 25, www.ledvance.ch



Otto Fischer AG Elektrogrosshandel
 Aargauerstrasse 2 8010 Zürich T +41 44 276 76 76
 F +41 44 276 76 86 info@ottofischer.ch ottofischer.ch



Weidmüller AG
 Rundbuckstrasse 2, 8210 Neuhausen am Rheinfall
 Tel. +41 52 674 07 07, Fax +41 52 674 07 08
 www.weidmueller.ch



Woertz
 Hofackerstrasse 47
 Postfach 948
 4132 Muttenz 1
 T +41 61 466 33 33
 F +41 61 461 96 06
 info@woertz.ch
 www.woertz.ch

illuminazione




AKA Leuchten | 4704 Niederbipp
 Tel. +41 32 633 26 55 | Fax +41 32 633 25 16
 info@aka-leuchten.ch | www.aka-leuchten.ch



Helux AG, Industriestrasse 44, 8152 Glattbrugg
 Tel. +41 58 521 05 05, Fax +41 58 521 05 19
 info@helux.ch, www.helux.ch



Swisslux AG
 Industriestrasse 8 | CH-8618 Oetwil am See
 Tel: +41 43 844 80 80 | info@swisslux.ch
 www.swisslux.ch



Verolight AG
 Kreuzmatte 1
 6260 Mehlecken
 ☎ +41 62 552 22 00
 ✉ vertrieb@verolight.com
 🌐 www.verolight.com

Elettrodomestici



Electrolux AG
 Badenerstrasse 587
 8048 Zürich
 Tel. +41 44 405 81 11
 info@electrolux.ch
 electrolux.ch



FORS AG | Schaftenzweg 8 | 2557 Studen
 Tel. +41 32 374 26 26
 info@fors.ch | www.fors.ch



Haier Switzerland AG
 Neuhofstrasse 4, 6340 Baar, Tel. +41 41 785 40 40
 info-ch@haier-europe.com, www.haier.ch



Liebherr-Export AG
 General-Guisan-Strasse 14, 5415 Nussbaumen
 Tel. + 41 56 296 11 11, sales.hau.ch@liebherr.com
 home.liebherr.com



Miele AG
 Limmatstrasse 4
 8957 Spreitenbach
 Tel. +41 56 417 27 61
 domestic-sales@miele.ch
 www.miele.ch



LA LUCE INCONTRA IL SOLARE

LEDVANCE AMPLIA IL SUO PORTAFOGLIO CON SOLUZIONI DI SISTEMI FOTOVOLTAICI INTEGRATI

Quando l'eccellenza nell'illuminazione incontra la ricerca di sostenibilità, nascono soluzioni che definiscono gli standard: LEDVANCE RENEWABLES.

Scoprite l'ultima iniziativa di LEDVANCE e godetevi un sistema fotovoltaico completo da una fonte di competenza affidabile. Il sistema completo offre non solo la garanzia del produttore europeo, ma anche tutto in uno: Dai moduli solidi agli inverter ad alte prestazioni fino a soluzioni di accumulo intelligenti – LEDVANCE è il vostro partner affidabile. Offriamo soluzioni su misura per ogni esigenza energetica, ideali per le abitazioni private e l'industria.

LEDVANCE è il vostro partner di fiducia nella transizione energetica. Siamo pronti a sostenervi con la nostra soluzione di sistema versatile e il nostro servizio completo. Iniziate con noi il cammino verso un futuro sostenibile.

